



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 16 ENERO 1971 — Año XXXIII. — Núm. 10.010 — PRECIO: 4 PESETAS

## Tres personas ejecutadas en Camerún

YAUNDE, 15. (Efe-Reuters). — Hoy han sido ejecutadas tres personas que fueron juzgadas a principios de este mes, en consejo de guerra, acusadas de conspiración. Las ejecuciones han tenido lugar en Bafussam, al noroeste de esta capital, según se ha anunciado oficialmente.

Seis condenas a muerte fueron impuestas por el consejo de guerra ante el que comparecieron 101 personas acusadas de conspiración, incendio, asesinatos y secuestros.

### INVITADOS POR EL PRESIDENTE NIXON

## Los Príncipes de España llegarán a EE. UU. el próximo día 25

### En Cabo Kennedy, SS. AA. RR. presenciarán el lanzamiento del «APOLO XIV»

MADRID, 15. (Pyresa). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado conjunto:

«Sus Altezas Reales, los Príncipes de España, D. Juan Carlos de Borbón y la Princesa doña Sofía, han aceptado la invitación del Presidente de los Estados Unidos para visitar Washington los días 26 y 27 de enero. Después de su visita a Washington el Príncipe D. Juan Carlos y la Princesa doña Sofía visitarán otras ciudades de los Estados Unidos».

#### PROGRAMA DEL VIAJE

Sus Altezas Reales los Príncipes de España visitarán los Estados Unidos de América invitados oficialmente por el Presidente y la señora de Nixon el próximo lunes 25 de enero.

Durante la estancia oficial en Washington les acompañará el señor Ministro de Asuntos Exteriores y señora de López Bravo, y formarán parte del séquito de SS. AA. RR. los Príncipes, el Embajador de España en Washington, señora de Argüelles, el Subsecretario de Educación y Ciencia y señora de Diez Hecheñer, el

General D. Carlos Doiz y señora, el Jefe de la Casa de S. A. R. y señora de Cotner, y los ayudantes de S. A. R., D. Alfonso de las Heras y D. Alfonso Armada.

La llegada el lunes 25 está prevista a la base naval de Annapolis en donde pernoverán Sus Altezas Reales, llegando a Washington el martes 26 para ser recibidos oficialmente en la Casa Blanca por el Presidente de los Estados Unidos de América y señora de Nixon. A las 13 horas ofrecerá en honor de SS. AA. RR. un almuerzo el Secretario de Estado de los Estados Unidos y señora de Rogers, a las 16:30 asistirán Sus Altezas Reales a una recepción en su honor ofrecida por el Embajador de España en Washington y a las 20:00 horas a una cena de gala ofrecida guíamente en su honor por el Presidente de los Estados Unidos de América y señora de Nixon.

El miércoles 27 de enero celebrará S. A. R. el Príncipe diversas entrevistas con altas personalidades norteamericanas y asistirá a un almuerzo en su honor ofrecido en el Capitolio por el senador Fulbright y el Comité de Relaciones Exteriores del Senado. Posteriormente depositará S. A. R. una corona sobre la Tumba del Soldado Desconocido en el cementerio nacional de Arlington. Por la noche se celebrará una cena de gala en la Embajada de España en honor de SS. AA. RR. los Príncipes.

El jueves 28 de enero se dará por terminada la visita oficial a Washington trasladándose Sus Altezas Reales a la base naval de San Diego (California) desde donde visitarán la ciudad de Houston y el centro espacial de la NASA.

El día 31 de enero asistirán SS. AA. RR. en Cabo Kennedy al lanzamiento del Apolo XIV, marchando seguidamente a Nueva York desde donde emprenderán SS. AA. RR. viaje de regreso a Madrid.

#### ANUNCIO DE LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 15. — (Efe). — La Casa Blanca anunció hoy que los Príncipes de España, Juan Carlos y Sofía, habían aceptado la invitación del Presidente Nixon para visitar oficialmente Washington los días 26 y 27 del corriente.

El anuncio hecho por el portavoz de prensa de la Casa Blanca a las 17:40 horas, añadió que los Príncipes de España realizarían una corta visita a varias ciudades de los Estados Unidos después de su estancia en la capital norteamericana.

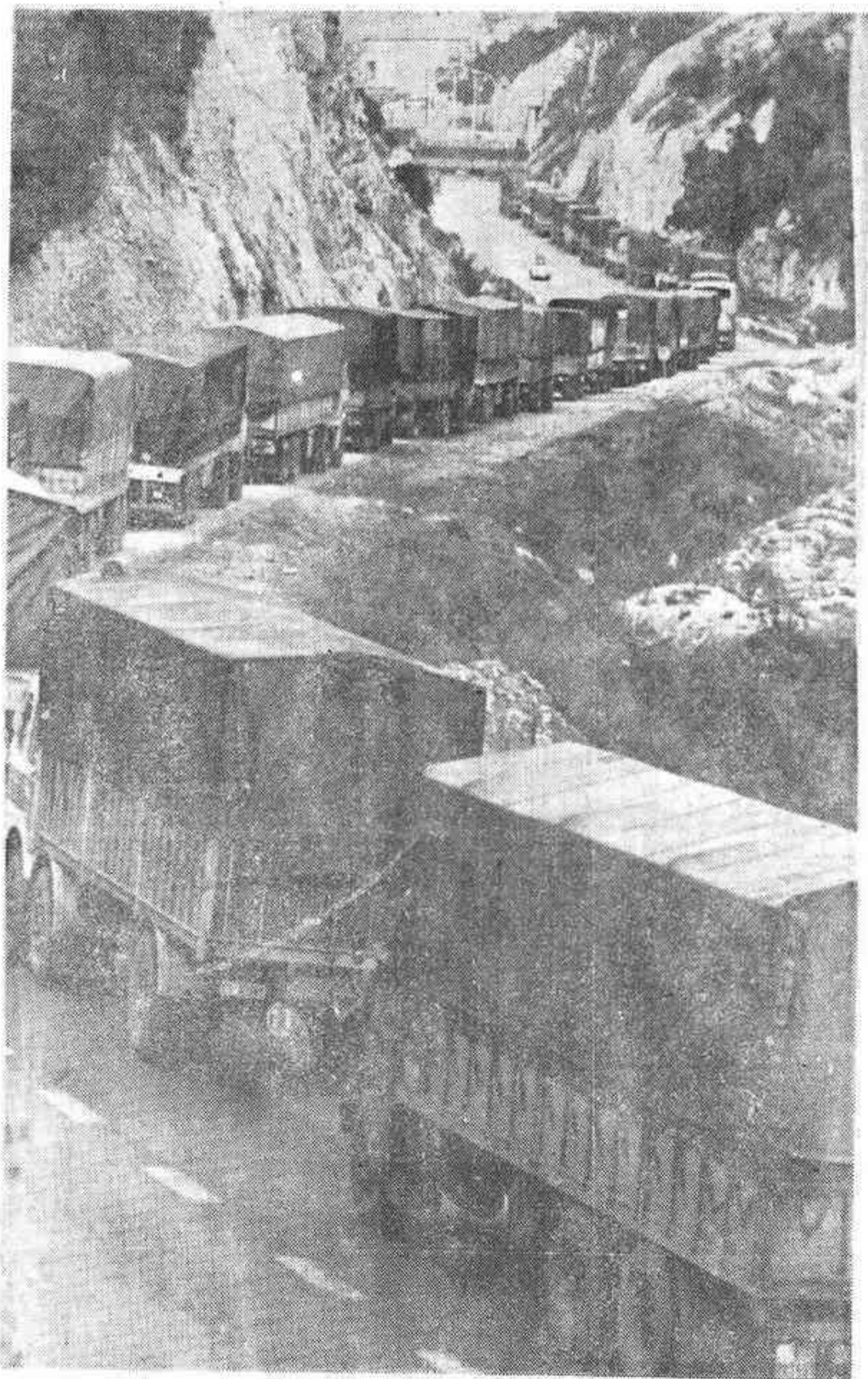
El programa detallado de esta visita será dado a conocer hoy mismo por el Departamento de Estado norteamericano.

Los Príncipes de España y los esposos Nixon se vieron la última vez en Madrid durante la

Pasa a la pág. 10

## FRANCIA: Sigue la «guerra» contra las lechugas españolas

### Detención, por los agricultores galos, de cuatro trenes procedentes de nuestro país



LA JUNQUERA (Gerona). — Una vista general de los camiones españoles detenidos en la frontera de La Junquera, debido a una huelga de los agricultores franceses que interceptaron la carretera de Le Perthus, para evitar la importación de los productos agrícolas españoles. Ha finalizado la huelga y los camiones españoles han partido hacia Francia. — (CIFRA)

PARIS, 15. (Efe). — Cuatro trenes procedentes de la frontera franco-española han sido detenidos hoy por unos 2.000 agricultores franceses, en la proximidad de Perpignan, con el fin de verificar si transportaban lechugas procedentes de España.

Habida cuenta que los agricultores franceses no hallaron vestigio alguno de lechugas en dichos trenes, estos prosiguieron

viaje sin que uno de los mismos fuera previamente apedreado por los más airados, molestos de que no hubiera parado cuando "le fue ordenado".

Los agricultores franceses, que ya se han manifestado en el sur de Francia en otras ocasiones en el transcurso de estas úl-

Pasa a la pág. 11

## Las ponencias preparatorias del pleno del Consejo Nacional del Movimiento

MADRID, 15. (Pyresa). — Las tres ponencias de consejeros nacionales encargadas de preparar el próximo pleno de esta Cámara, se reunieron en el Palacio del Consejo Nacional desde las cinco de la tarde hasta primera hora de la noche.

En primer lugar, cada una de las ponencias, integrada por tres consejeros, se reunieron por separado, independientemente en una reunión conjunta, que presidió, como moderador, el ponente señor Zamanillo.

En la última reunión de la Comisión Permanente del Consejo, se acordó evaluar al presidente del mismo una propuesta sobre establecimiento del orden del día para el próximo pleno de la Cámara. La primera de ellas tratará sobre la "Libertad y seguridad de la comunidad nacional" y está integrada por los señores Ibañez Freire, Planelles Guerrero y Valero Bermejo.

Para el tema de "Funcionamiento institucional" se nombraron ponentes a los señores Pueyo Alvarez, Pardo Canal y Utrera Molina.

La tercera de las ponencias, que tratará sobre la "Defensa de la unidad nacional", está integrada por los señores Palomares, Pilla y Zamanillo.

Con anterioridad al próximo día 17, estas ponencias habrán de formular los escritos correspondientes al tema concreto que se les había asignado por la Comisión Permanente.

Con posterioridad, la Comisión Permanente informará sobre los trabajos escritos, que serán luego repartidos a todos los consejeros, para su conocimiento.

## Dimisión de un alto dirigente Sindical en Polonia

VARSOVIA, 15. (Efe-Reuters). — Ignar Loga-Sowinski, uno de los doce miembros más destacados del partido comunista, ha dimitido hoy del cargo de presidente de la organización sindical polaca.

La televisión polaca ha informado que Loga-Sowinski es sustituido en el cargo por Wladyslaw Krucze, miembro del Politburó del partido comunista.

## Todavía no ha sido puesto en libertad el embajador suizo, Bucher

RIO DE JANEIRO, 15. — (Efe). — Reinaba anoche una tensa expectación en esta ciudad por la liberación del embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, quien aún se mantiene esta noche en poder de sus secuestradores.

Las emisoras de radio emiten frecuentes comunicados dando cuenta de la publicación en diarios locales y extranjeros de las radiofotos que autentifican la llegada a Santiago de Chile de los 70 presos políticos exigidos por los terroristas en cambio por la vida y libertad de Bucher.

A medida que avanzaban las horas, se tornó más expectante la llegada a la embajada suiza o a la residencia del Parque Gíngie del diplomático helvético.

El Gobierno brasileño no ha emitido ningún comunicado acerca de la notificación de las autoridades chilenas, sobre la llegada de los presos liberados a la capital de su país.

#### LOS LIBERADOS BRASILEÑOS

SANTIAGO DE CHILE, 15. — (Efe). — Durante todo el día, los presos políticos liberados ayer por el Gobierno brasileño en cambio por el embajador suizo en ese país, Giovanni Enrico Bucher, y que se encuentran en Chile desde la madrugada de ayer, descansaron en el Hogar Pedro Aguirre Cerda, asilo de niños desvalidos de esta capital.

Por otra parte se informó ayer por la tarde, en el Ministerio de Asuntos Exteriores, que el embajador del Brasil, Antonio Cândido de Camara Costa, había conversado con el Subsecretario de Relaciones en que se encontraban los liberados.

Ante versiones periodísticas y diferentes rumores que han circulado aquí, según los cuales los extremistas brasileños no iban a devolver al embajador suizo, el Subsecretario de Asuntos Exte-

Pasa a la pág. 11

Escoja la funda que desea para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos lo colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Telf. 216452

## Reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, bajo la Presidencia del CAUDILLO

MADRID, 15. (PYRESA). — Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

A propuesta de la subcomisión de salarios, la Comisión delegada dio su conformidad a la aprobación de diez convenios colectivos.

El Ministro de Hacienda informó a la Comisión sobre la liquidación del Presupuesto general del Estado en 1970. El presupuesto se ha quedado equilibrado, a un nivel de trescientos cuatro mil millones de pesetas.

El Ministro de Hacienda informó también sobre la suspensión para 1971 de la aplicación de la rectificación de bases de la contribución territorial rústica y pecuaria, que conforme a la legislación vigente debía entrar en vigor, suspensión debida a las actuales circunstancias de las rentas agrarias.

El Ministro de Trabajo informó a la Comisión de las medidas y auxilios acordados para hacer frente al paro producido en diversas provincias como consecuencia de las circunstancias climatológicas que se unen a las de carácter estacional de esta época del año. Con cargo a la Seguridad Social Agraria se han distribuido doscientos cincuenta millones de pesetas para empleo comunitario y la Comisión ha aprobado una propuesta de distribución de ciento quince millones de pesetas con cargo a los fondos de paro para varias provincias.

También informó de los auxilios dispuestos para hacer frente al paro producido como consecuencia de la paralización de las faenas marisqueras en las bahías de La Coruña y El Ferrol.

La Comisión recibió diversos informes sobre asuntos de su competencia: del Ministro de Industria sobre el plan nacional de la minería y sobre la situación de la industria del automóvil; del de Agricultura sobre los daños causados por las heladas en la zona de Levante; del de Comercio sobre convenio de pesca con Marruecos; del Comisario del Plan de Desarrollo sobre encuesta de salarios y sobre la situación financiera, y del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos sobre asuntos socio-económicos.

La Comisión aprobó diversos expedientes de autorizaciones de inversión de capital extranjero.

## INAUGURACION de la presa de Asuan

### Asistieron los presidentes de Egipto y de la U. R. S. S.

ASUAN (Egipto), 15. (Efe-Reuters). — La alta presa egipcia de Asuan, cuyo costo se eleva a 50.000 millones de pesetas, fue inaugurada oficialmente hoy en una ceremonia a la que asistieron dirigentes árabes y soviéticos, así como delegados de todo el mundo.

Grandes retratos del fallecido presidente Nasser, que llevó adelante el proyecto, cuya construcción ha exigido diez años,

tras la negativa de ayuda occidental, se hallaban presentes en el lugar. Nasser murió de un ataque al corazón en septiembre, poco después de ser instaladas las doce turbinas que revolucionarán el potencial económico egipcio.

El Presidente Anwar Sadat, viejo amigo de Nasser y colega

Pasa a la pág. 12

## RAQUEL WELLCH sale para Almería



MADRID. — La mundialmente famosa actriz Raquel Welch fotografiada en el Aeropuerto de Barajas poco antes de salir hacia Almería. Se negó a hacer declaraciones. — (Foto CIFRA)





El tiempo hace insinuaciones, pero no se decide a cambiar, a traernos la necesaria lluvia. Ayer, después del fresco del amanecer y primeras brisas de la mañana, tuvimos sol y buen ambiente. Pero hubo en el firmamento muchas nubes, en algún momento incluso con apariencia de traer agua porque anticipaba la humedad. Fueron y vinieron y quedamos como estábamos, con una noche estrellada y más fría de lo que había sido el día. A pesar de lo cual, como verá el lector en la información correspondiente, Castellón registró la máxima más alta en España.

Hubo ayer conferencia en la Casa de Cultura sobre Beethoven y en el Múndero un acto de resonancia deportiva, con la entrega de distintivos y diplomas de un curso de aptitud recientemente celebrada.

Por lo demás, animación diurna y quietud nocturna. Roto el hábito del paseo callejero masivo de otros tiempos, normalmente al llegar la primera hora de la noche, nuestras calles están más bien solitarias.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Desplazamiento de Castellón.—Se han efectuado 9 servicios.

Desplazamiento de Villarreal.—Se ha efectuado 1 servicio.

SERVICIO DE POLICLINICA

Están de servicio en el día de hoy, los siguientes doctores: Neopneumología: Dr. Aragónés, de 12 a 2 tarde. Para el lunes día 18 están de servicio los siguientes doctores: Cirugía plástica y quemaduras: Dr. Pallares, de 9 a 10 mañana. Cardiología: Dr. Peña, de 7 a 9 de la tarde.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- LEGIDO, P. de la Paz, 11. MARTÍN, Avda. Lidón, 12. SANJUAN, Avda. Valencia, 92. Grupo Cardona Vives.



PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES



MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONIAL. Frente Cine Studicat

Noticias de la Ciudad

El Vicesecretario General del Movimiento y Consejero Nacional por nuestra provincia, D. JOSE MIGUEL ORTI BORDAS, presidirá hoy la sesión plenaria del Consejo Provincial

Más tarde se le rendirá homenaje por haberle concedido el Jefe del Estado la Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas

ESTA mañana a las doce, celebrará el Consejo Provincial del Movimiento una sesión plenaria, que tendrá carácter extraordinario por ser presidida por el Vicesecretario General del Movimiento y Consejero Nacional por nuestra provincia, D. José Miguel Orti Bordas.

Más tarde, a las dos, en el Club Náutico se ofrecerá al Vicesecretario un almuerzo, en el que se le rendirá homenaje por haberle concedido el Jefe del Estado la Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Fulgencio, dr.; Marcelo, p.; Bernardo, Pedro, Acursio, Adyudo, O.ón, mrs.; Honorato, Ticiano, Melas, obs. — MISA DEL DIA. — De Feria o de Sta. María en sábado. SANTOS DE MAÑANA. — Santos Antonio, ab.; Sulpicio, ob.; Diosdoro, pb.; Mariano, dc.; Leonia, m.s.; Antonio Mérufo, Juan, mj. — MISA DEL DIA. — Del Domingo.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. Mañana, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. Mañana, misa a las 7:30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En San Pablo del Serradal, misa a las 11. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30. Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30 y 7:30. En las Escuelas Pías, misa a las 8. En el Hospital Provincial, misa a las 7:30 y 9. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. Mañana, misas a las 7, 9:30 y



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 4º 8 grados a las 8 horas 50 minutos. Temperatura máxima 16º 2 grados a las 13 horas 50 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 43 y 23%, respectivamente. Insolación eficaz 6 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 71 kilómetros. Dirección dominante del viento NE. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 763,9 mm. Tendencia estacionaria.

Operación masiva de parcheo en las calles de nuestra ciudad

Desde hace unos días, la Brigada Municipal de Obras está dedicada al parcheo masivo de las calzadas de nuestras calles. Estas, que en el transcurso de estos últimos meses han sufrido más de un bache, y otras que los conservan de antiguo, están siendo remediadas con grandes parches de asfalto, con la maquinaria del Ayuntamiento.

Así, hemos visto la brigada en las tantas veces sufrida calle Gobernador, en la de Caballeros, y otras muchas, con lo que, momentáneamente se evita el bache. Quedan otras muchas, algunas como la calle Mayor, que están pidiendo a gritos una reparación de bache; y la Avenida del Rey, en la que ayer, precisamente se estaba trabajando junto a la estación.

Por cierto, y ya que de reparaciones hablamos, conviene señalar que la calle Enseñanza está sometida a una zanja, que suponemos será para continuar la que se empezó en la calle Antonio Maura. Otro inconveniente para la angosta salida de la calle Caballeros.

Sesión única conjunta en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Se celebró ayer en la Residencia, la acostumbrada sesión quincenal, la acostumbrada sesión quincenal de los viernes, sobre el tema "Tumor de Krukenberg".

Intervino en primer lugar el Dr. Ripollés Vilaz, que presentó la historia clínica de un caso vivido recientemente en el Centro.

A continuación el Dr. Rozas expuso los hallazgos en la exploración ginecológica y en la intervención quirúrgica.

Por último el Dr. M. Royo presentó los aspectos anatomo-patológicos de estos tumores y aportó una documentación gráfica extensa del estudiado. En el coloquio final intervino el Dr. Martínez Urra.

Acusado de desvalijar coches, pasó a disposición judicial

El material recuperado es un auténtico y variadísimo «arsenal»

No tenía antecedentes de ninguna clase. Quizá por ello su captura no resultaba fácil. Ya se sabe, cuando un delincente emplea un sistema de apoderarse de lo que no pertenece, hay muchos sin tomar que pronto conducen a su identificación. Pero en el caso que nos ocupa, con ser extraordinario, tanto por lo que ha concurrido en el mismo, como por la cantidad de objetos y materiales apropiados, se sale de lo corriente. Y más, todavía cuando el autor de tantos desmanes —son treinta los casos probados—, viajaba en bicicleta; en bicicleta y con un capazo en ella. Con esto y una llave de bujías, tenía montado un sistema que hasta ahora e dió buen resultado. El problema, visto ahora, resultaba sencillo para él. Un hombre sin antecedentes, ya lo hemos dicho, frecuentaba a la salida del trabajo los alrededores de los cine y salas de espectáculos, examinando el interior de los automóviles aparcaados; cuando veía uno cargado de material, metía la llave de la bujía en el cristal del a puerta, lo saltaba y lo demás ya era fácil. Abría la puerta vaciaba el coche, y con el capazo, y la bicicleta, marchaba a su domicilio.

Esto lo repitió muchas veces, y el botín conseguido, como luego se verá era abundante y completísimo.

Conoció el lugar de operaciones del hombre, la Policía castellonense montó el correspondiente servicio, frecuentando los lugares que sistemáticamente eran blanco de las fechorías. Dos días de observación, y al tercero —ya se sabe que a la tercera va la vencida—, ¡pás!, los funcionarios de Policía sorprendieron a un individuo que examinaba atentamente los coches y sobre todo el interior de los mismos. Inmediatamente le fue pedida la documentación. No la pudo presentar, no la llevaba encima, porque iba en ropa de trabajo.

Invitación para trasladarse a la Comisaría para su identificación. Ya camino de las dependencias policiales, nuestro hombre, al llegar a la altura de la calle Cardona Vives, dió un salto, y subió en la bicicleta, para burlar la acción de la Policía. No lo consiguió, claro, porque inmediatamente le fue detenido nuevamente, y para evitar sorpresas posteriores, fue conveniente esposarlo. Y así, llegamos a la Comisaría de Policía, donde preguntado por las generales dijo llamarse José Rosell García, de 39 años a «El carretero», natural de Burriana y vecino de Castellón. Dijo... bueno, dijo muchas cosas de entre las que dejamos constancia de las siguientes: Por el sistema de roturar de cristales de coche, había desvalijado por lo menos en treinta ocasiones a otros tantos vehículos, habiéndose apoderado de mucho material y los más diversos objetos. ¿Qué donde estaban los objetos? En su casa; y hasta su domicilio llegaron los funcionarios de Policía, afectos a la BIC para recuperar el material, pero la sorpresa fue grande porque el material que se iba a recuperar que en principio parecía era poco y de menor importancia, precisaba un vehículo para su transporte.

Nuevamente en las dependencias...

DETENCION DE UN «SUPERDETENIDO»

También, fue detenido y puesto a disposición del Tribunal Especial de Vagos y Maleantes, Bienvenido Bermejo García, que se ocupaba en visitar pisos pidiendo limosna. Su radio de acción, le llevó a la Plaza Alférez Provisional y

tenido la suerte últimamente de encontrar un equipo maderero incansable, entregado y solvente. Ya el año pasado, se consiguió un premio especial de Gayatas (Sección Primera) y un primerísimo premio de castillos (Primera Sección también). Este año, parece que las cosas no van a quedar atrás. Así, tenemos que, a todo el Vicent (Abolengo), Srta. Ana Luz Parra Maicas (Militar), Srta. Lucía Viciano Balada (Popular) y Srta. María José Sanecho Fito (Apar). Al acto asistieron las Madres, Damas de Sector y Presidentes de las distintas Gayatas, acompañados de sus respectivas Compañías. La Junta Directiva de la Central de Festejos se congrató de tenernos la especial invitación formulada a Reinas, Damas, Madres y Damas de Sector de anteriores años, para que asistieran al acto.

Terminada la parte protocolaria, en la que intervinieron el Sr. Alcalde Presidente de la Junta Central, D. Carlos Torá, y el Alcalde de la Ciudad D. Francisco Luis Grangal Mascarós; Presidente Nato de la misma, se disparará una potente traca y marcharán todos al Casino Antiguo, en cuyos salones, gentilmente cedidos al efecto, se celebrará un animado baile.

ESTA NOCHE, PRESENTACION DE LA GAYATA NUM. 11

Esta noche, a las once, en L'Hospital, de Alejandro García, celebrará, D. m., su presentación la Madrina y Damas de Honor, «Catalina» y dinámico Gayata número 11 «Form del Plá y adyacentes». Pepe Soriano, ha preparado una fiesta al parecer, por todo lo alto, muy bien secundado por su juvenil Comisión.

PEPE SANMILLAN, PRESIDENTE DE HONOR DE LA GAYATA NUMERO 1

El Sector de la Plaza Alcazar Toledo-Trinidad y adyacentes, ha

PROXIMO HOMENAJE A JUANITO ALGUERO POR LA GAYATA NUM. 6

En fecha inmediata nos informará el Presidente de la Gayata número 6 (Plaza Independencia-Lidón y adyacentes), que se va a rendir un merecido homenaje a este castellonero admirable y maderero de siempre que es Juanito Alguero Serra. Sería una torpeza el pretender ahora, después de tantos años de constante entrega descubrir "quien es" y "ha sido" Juanito Alguero en el planteamiento y resolución de la "Fiesta Plena" de nuestro pueblo, en el seno de las Gayatas y de la propia Junta Central, a la que, con auténtica abnegación sirvió, primero de la Compañía Infantil, a través de tantos años inolvidables. Por eso encontramos muy justo el acto que ahora le quiere rendir la Gayata número 6. Y por eso nos ha emocionado saber que también la Peña Maderera del Circulo Mercantil y otros grupos, quieren sumarse al mismo. Enhorabuena por anticipado.

SE NECESITAN CAPATACES y Ferrallistas para obra en embalse ARENOS

Razón: Oficinas de Construcciones CIVILES en MONTANEJOS (Castellón)

ROCA SASTRE

Comunica a sus clientes y público en general, que en espera de la próxima apertura de su Sastrería-Boutique atenderá todos los encargos en el primer piso de la misma obra, sita en la calle Trinidad núm. 28

ADMINISTRATIVO

Con conocimientos de Contabilidad PRECISA

Importante Industria radicada en Onda. Jornada completa, preferible servicio militar cumplido. Sueldo según aptitudes. Interesados escribir mandando "currículum vitae" a Ref. 23 de DAMA Publicidad, Graf. Aranda, 6. CASTELLÓN.

Advertisement for D. JOAQUIN GUILLEN TARAZONA, a dependent of Ferreteria J. J. Dols, who died on January 15th at 49 years old. The ad includes details about his family and funeral arrangements.

Advertisement for Dr. D. Francisco Murcia García, specializing in ear, nose, and throat, located at Calle de Cirilo Amorós, n.º 57, with phone number 22 66 25.



TEMAS LOCALES

Algunas perspectivas urbanas de la Ciudad

ESTOS días de entrada de año, de reajuste de tareas y preparativos para emprender una nueva marcha, parecen propicios para contemplar algunos aspectos de la ciudad...

soliar todavía con vías de nuestro familiar tren y, estamos seguros, a la larga traerá la ineludible necesidad de hacer realidad esa gran calle...

En esta etapa de transformación urbana, indudablemente, el empeño se está volcando sobre todo en la zona más próxima al mar de esas dos que en nuestra fundamental calle Enramadas...

Pero si miramos a la otra cara de la Plaza de enlace, que cada día irá apareciendo más como una obra fundamental, otro problema surge en el embellecimiento de Castellón, y es el de la fachada de la Catedral...

Es el sino de los pueblos y ciudades. Cada obra, cada realización, cada paso adelante, trae consigo el planteamiento de nuevas posibilidades, que no hay otro remedio que afrontar y explotar...

En la opuesta mitad del plano de Castellón, el sector Norte sobre el eje de la calle Enmedio, quedan en marcha obras como la de los pasos a nivel que también arrastrarán a nuevas posibilidades...

ACTUALIDAD en VILLARREAL

El Instituto y las instalaciones deportivas en la Virgen de Gracia, como servicio a la juventud

SE REUNIO LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE. Ayer viernes a mediodía se reunió la Comisión Municipal Permanente...

SE REUNIO LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE. Ayer viernes a mediodía se reunió la Comisión Municipal Permanente...



El horario de misas para esta tarde es el siguiente: A las 7 en la Iglesia Arciprestal y Santos Evangelios...

Farmacias de Guardia

Sábado, 16 - D. Juan Roig, San Jaime, 17, tel. 521602

SERVICIO PERMANENTE D. Juan Ronchera, Piedad, 20, teléfono 520542.

Mañana, «Esclat» en Radio Popular

A partir de mañana domingo, Radio Popular ofrecerá a sus oyentes a la una de la tarde «Esclat», un amplio programa informativo...

Arriendo EDIFICIO «SIMAGO»

Razón: C. Vives, 8, Tno. 224846.

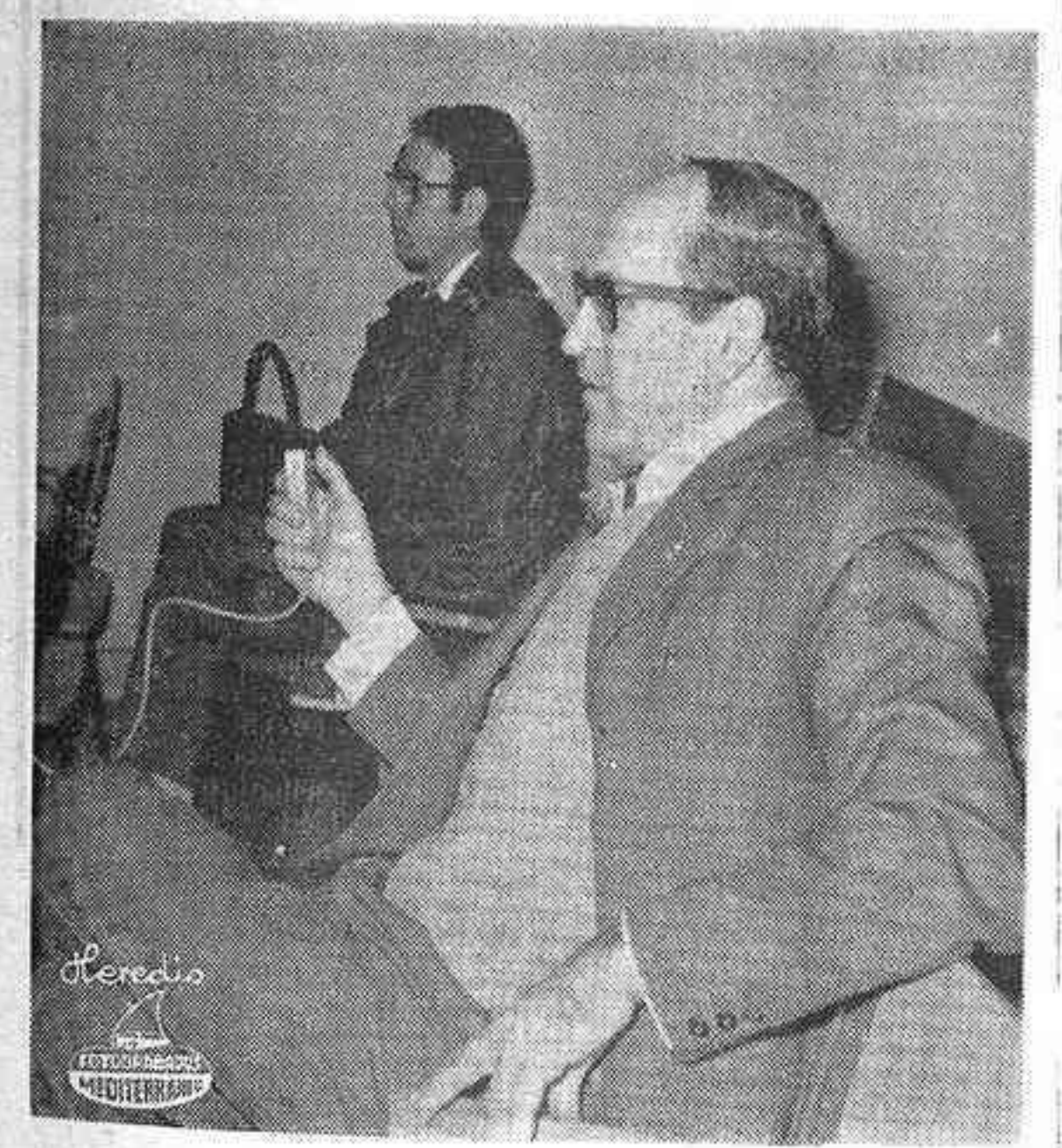
Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

SUBASTA CAMARAS FRIGORIFICAS DE LA PESCADERIA

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas...

Conferencia de D. Luis M. Richart sobre «Beethoven, ese genio» en la Casa de Cultura



SOBRE el tema «Beethoven, ese genio» pronunció ayer por la tarde una interesante conferencia el escritor y comentarista musical D. Luis M. Richart...

REPRESENTANTES PARA CASTELLON CAPITAL Y SU PROVINCIA

Solicita primerísima Empresa Nacional de Productos cárnicos, en constante expansión SE OFRECE: Excelentes comisiones por ventas directas e indirectas...

PISOS! CHAFLAN R. MIJARES, 168 CON CALLE FELIX BREVA

Advertisement for flats with features: 3 Y 4 DORMITORIOS, TERMINACION PERFECTISIMA, AMPLIAS SOLANAS EXTERIORES, MUY SOLEADAS. ¡VISITENOS, VALE LA PENNA! ENTRADAS DESDE 50.000 PTS. FACILIDADES HASTA 10 AÑOS.

Advertisement for GALERIAS REVERTER: Gran oferta de ENERO DE GALERIAS REVERTER. inicia con la colaboración de la firma CORTEFIEL la mayor y mejor atracción económica...



PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Vida deportiva; 81 Vd. no lo sabe; 9 Para mayores sin reparos; guión de Mariano de la Banda; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 1130 Vidas apasionadas, programa de HI droeléctrica Española; 12 Cuchi Cuchi y yo; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1335 Festival 71; Dirige, Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1450 La hoja del Almanaque; 15 Castellonenses, guión de Quique de Castilla; 16 Música F-71. Programa musical realizado en directo desde los estudios de Frecuencia Modulada de Radio Castellón y emitido en conexión conjuntamente por las emisoras de Onda Media y Frecuencia Modulada. Tres horas y media de duración, con los espacios que se crean sobre la marcha, intervención de los oyentes por carta y por teléfono. Concursos ganados misterio (por teléfono), Múnich misterioso (por teléfono), Música soul, underground, pop y progresiva, con la realización en directo de Alex Querol. Teléfono de Música F-70: 216086. Todos pueden tomar parte en los concursos, que otorgan estupendos musicales; 18 Los Cuarenta Principales. Revisión de los éxitos en la vanguardia del mundo, superventas e hits internacionales; 19 Retransmisión diferida desde el Santuario de Lledó, de la Sabatina y Santo Rosario; 1945 Pequeño musical; 20 Música clásica: Violinistas famosos: Regino Sainz de la Maza; 2055 Información local; 21 La hora infantil: Programa por los Coros Infantiles alemanes. Director, Friedrich Oberhiesch; 2140 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Teatro de la Zarzuela. El último romántico, de Soutullo y Vort; 2320 Música para esta hora; 24 Cierre.

RADIO POPULAR

Audición deportiva; 2145 Discoteca 70; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora: su música favorita; 23 Teatro de la Zarzuela. El barberillo de Lavapiés, de Asensio Barbieri; 2350 Última edición. Servicio informativo provincial; 24 Despedida y cierre de emisión.

PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 801 Siete en circuito. El primer saludo musical del día; 9 Disco-Tour. Los "Importantes" de la música ligera en una competición que realiza y presenta Jaime Cruz; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 1130 Temas norteamericanos.

SEGUNDO PROGRAMA

1201 Cita a las doce. El medio día musical de Radio Popular; 13 Este tiempo nuestro. Realiza y presenta Manuel Martín Ferrand; 1330 Calle Mayor. Una audición informativa que realiza y presenta Eduardo Mas; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Un reflejo de las diversas posibilidades de la música.

TERCER PROGRAMA

1601 Víspera de fiesta. Música alegre para una tarde que también lo es; 1710 Musical. Invitación de honor las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18 Viva la música. Novedades y noticias discográficas. Realiza y presenta Manuel Molina; 1840 Festival.

CUARTO PROGRAMA

2001 Explosión 88. Una selección de grabaciones de gran actualidad; 2030 Boletín; 2035 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas; 2145 Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 24 Fin de transmisión.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 801 Buenos días: Amigos. Con los espacios: El tiempo, saturnal, agenda, noticiario deportivo, y ayer en Castellón; 830 Con ustedes: Raphael; 9 Rueda de conjuntos; 930 Usted programa; 1105 Desfile de intérpretes; 1155 Así canta España. MEDIODIA. - 12 El Ángelus; 1202 Musical Castilla; 13 Sabor español. SOBREMESA. - 14 Epícentro: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 1505 Club de amigos. Audición de discos solicitados. TARDE. - 17 Usted programa. En su segunda edición; 1730 A vueltas con los discos; 18 Españoles en Europa; 1830 El espectáculo de la melodía; 19 Santo Rosario. Dirigido por el Excelentísimo y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón; 1930 Retransmisión en directo de la presentación oficial de la Reina de las fiestas de la Magdalena 1971. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada. NOCHE. - 20 Voces jóvenes; 2015 La otra música; 2045 Stop. Pare y escuche; 21 Edición de noche; 2110 Copias; 2130 Penalty.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público, que el próximo día 17, domingo, estarán abiertos al público las siguientes despachos: Miguel Bellés Llopis, Cart. Borriol, G. Rosers, 75, teléfono 212857. Juan Antonio Ibáñez Valls, Cart. Alcora, 51, teléfono 216746. Agustín Ballester Ribera, Ronda Mijares, 95, teléfono 214263. José Albert Ariño, Ramón y Cajal, 6, teléfono 224862. Juan Antonio Olucha Maset, Mayor, 130. Federico Castelló Gil, G. S. Agustín, c/ San Pedro, s/n, teléfono 216001. José Olivares Ribés, Maestro Caballero, 31, teléfono 215896. Vicente Bernad Querol, San Pedro, 11 GRAO. El horario de venta de pan será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para consumo familiar. Los Hoteles Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

Con notable éxito tuvo lugar en nuestra capital y provincia el concurso de Belenes

El primer premio de particulares ha recaído en Manuel Moya, de Segorbe

Bajo los auspicios de las Delegaciones Provinciales de la Sección Femenina y Juventudes se ha celebrado en nuestra capital y provincia el tradicional concurso de Belenes, promovido para estimular entre particulares centros oficiales y escuelas, el cultivo de esta hermosa faceta que ayuda a revivir de una forma más directa y entrañable el misterio de la Natividad del Señor. Apresurémonos a reseñar que el éxito de participación ha sido muy notable, concursando con verdadera ilusión un número que ha rebasado en mucho las experiencias de anteriores años. Al unir sus esfuerzos ambas Delegaciones se le ha podido imbrimir nuevos horizontes, en cuanto a su organización y planteamiento dándole más amplias perspectivas. De este modo nos hemos encontrado con la encomiable partici-

pación de nuestros pueblos, algunos de ellos presentando Belenes en número muy expresivo como el caso de Segorbe, Almonera, Bóchi, Altondegullia y Villarreal. El jurado calificador tras una paciente tarea de selección, ateniéndose a los siguientes bases dictaminó el fallo. Recordamos que las mismas, en su contenido esencial prevenían lo siguiente: 1.-El concurso abarca las categorías de PARTICULARES, OFICIALES Y ESCOLARES. 2.-Podrán tomar parte cuantas personas lo deseen, que inscriban su belén en una de las categorías nombradas. 3.-El concurso constará de FASE LOCAL Y FASE PROVINCIAL. 4.-Para poder participar en la FASE LOCAL deberá inscribirse en el pueblo que lo solicite un mínimo de cinco Belenes. 5.-Se establece un premio de MIL pesetas para cada una de las tres modalidades. 6.-El jurado calificador se reserva el derecho de adjudicar premios extraordinarios y accessit en los casos que estime conveniente. Siendo su fallo inapelable. 7.-El plazo de inscripción finaliza el 19 de Diciembre. PREMIOS PROVINCIALES (PARTICULARES) 1.-Manuel Moya Ajado, calle Torrijón núm. 5 (Segorbe). ACCESSIT.-Vicente, Alfredo y Antonio Ripollés Tirado, calle Santa Bárbara núm. 12 (Castellón) OFICIALES 1.-Guardería Infantil de Auxilio Social, Ronda Magdalena 117. (Castellón). Accessit.-Asilo de Hermanas de la Consolación de Segorbe. ESCOLARES 1.-Escuela Nacional "Cervantes" (Castellón). Accessit.-Escuela Parroquial Santa María, Calle Enseñanza número 4 (Castellón). En lo que respecta a los Belenes visitados en Castellón capital, la decisión del jurado ha sido la siguiente: CAPITAL (PARTICULARES) 1.-Vicente, Alfredo y Antonio Ripollés Tirado, Santa Bárbara 12. 2.-José Mar de Diego, calle Benasal, 2-3, puerta 9. 3.-María Mercedes y Rosa Elena Fuentes, Masía 39, Almacén de abonos, Carretera de Alcora. OFICIALES 1.-Guardería Infantil de Auxilio Social, Ronda Magdalena 117. 2.-Clínica 18 de Julio. 3.-Guardería Infantil "San Vicente Ferrer", Gran Vía s/n. ESCOLARES 1.-Escuela Nacional "Cervantes". 2.-Escuela Nacional "Santa María" calle Enseñanza núm. 4. 3.-Escuela Graduada Jaime I, Camino Viejo de Alcora s/n.

Cruz Roja

En la reunión celebrada en el despacho del Delegado Presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, a la que asistieron las directivas de la Asociación de Donantes Altruistas de Sangre de Burriana, de la que dábamos noticia en nuestro número de ayer, asistió también la Presidenta de Honor provincial, doña Federica de Vallés y Huesca, Condesa de Albalat, dato que involuntariamente fue omitido en la mencionada información.

Hoy reparto de premios de la exposición Infantil sobre temas de Navidad en el Ateneo

En la Sala de exposiciones de la Casa de Cultura, sede de Ateneo, y a las 730 de hoy sábado, se celebrará el acto del reparto de premios y obsequios a los participantes en el IV Concurso de Pintura Infantil sobre temas de la Navidad, exposición que este año se ha visto muy concurrida y ha constituido un verdadero éxito. En dicho acto los concursantes podrán retirar las obras presentadas.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en CASTELLON Y PROVINCIA el próximo DOMINGO día 17, por trabajos en líneas de alta y baja tensión: CASTELLON Y GRAO

- Transf. C/ MAGALLANES (Alm. Buenavista) entre las 8 y las 12 horas. Transf. GRAVINA (Alm. Canalejas) entre las 12 y las 13 horas. Transf. ESCUELAS FIAS I (Alm. R. Ramos-C. Noroña-M. Núñez) de 8 a 12 horas. Transf. FELIX BREVA 383/223 V. (Alm. J. Juan-Figuerol) entre las 12 y 14 horas. Transf. SANTA CRUZ DE TEIJEIRO, MAGISTERIO, AVDA. ALMAZORA, ARQUITECTO ROS, entre las 8 y las 14 horas. Transf. TERCERO LORENTE entre las 8 y las 1430 horas. VILLARREAL

Transf. RIEDAD, entre las 8 y las 14 horas. ALMAZORA

Transf. SAN SALVADOR 220/127 V. (Alm. Gral. Franco-Santa Ana) entre las 8 y las 13 horas. Transf. VIRGEN DEL ROSARIO 223/127 V. (Alm. Santa Cruz-Scorral) entre las 8 y las 13 horas. ONDA

Abonados en alta tensión de la línea M.T. Onda Moró, entre las 8 y las 14 horas. ALCOIRA

Transf. SOL DEL HORTA y Abonados en alta tensión de la línea 11 KV. Alcora-Moró, entre las 8 y las 14 horas. MONCOFAR-CHILCHES

Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 14 horas. ALCALIA, ALCOCERRE Y CUEVAS DE VINROMA

Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 13 horas. BENICARLO

Transf. INSTITUTO, entre las 730 y las 14 horas. Transf. HOSPITAL-ASILO, entre las 8 y las 10 horas. VINAROS

Transf. CARMEN, entre las 8 y las 14 horas. Castellón, 15 de Enero de 1971.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

El sol nuestro de cada día

¿Dónde se ha ido nuestro sol? Nos referimos, claro está, al sol ciudadano, al sol que lubrica las duras articulaciones de nuestros viejos, al sol que, antaño, era posible disfrutar en el Plá y en cualquier calle o plaza. La elevación progresiva, masiva, exagerada e irreversible de las nuevas edificaciones, ha desbordado casi totalmente al sol de nuestras calles. Tan solo es posible, en las primeras horas de la tarde, calentar los huesos de los bilados y rascos extrañados del jardín de la Plaza Calvo Sotelo y algún que otro esquimado caracol en breves momentos.

Durante los pasados días se ha "estrenado" un solarium en las aceras de la casa ayuntamiento. Allí que en fechas anteriores solo invernaba algún añejo con vista, es posible ver cada día mayor número de biusas super vivientes. Aprovechando los días soleados, que por fortuna son los más, salen los veteranos de la glabra de los dormideros caseriles y se llegan, bajo el escudo de la ciudad, a seguir con sus comentarios mientras se aflojan las gruesas bufandas y dejan caer sobre las cejas gorras y boinas. Es una verdadera lástima que, además de jardín del "Beso" donde aún es posible encontrar algunos bancos donde reposar cansando de años, no cuente nuestra ciudad con otros soleados y abrigados lugares donde los que pasaron su vida trabajando y con

virviendo a Burriana en lo que es, encuentren, cada invierno, su puesto al sol.

LA SOCIEDAD DEPORTIVA "El Pescador", con muchos años de labor entre los afeitados a la pesca con caña de nuestra ciudad, celebró el pasado día 3 una Asamblea General, de la que previó el cese de hasta ahora Presidente don Westeslao Badillo, que con gran eficiencia ha dirigido la marcha de la Sociedad, ha salido nombrada una nueva Junta Rectora que desde ahora toma las riendas con el entusiasmo de quienes quieren lo mejor para la entidad y para la ciudad.

El nuevo Presidente y gran aficionado D. Tomás Juan Martínez Cános se verá ayudado en su tarea futura por don José Renau Mechó como vicepresidente; don Juan Pérez González como Depositario; don Julio Grau Villanueva como Secretario y don Ismael Miralles Colón, don Ricardo Romero Cerezo, don Andrés Vila Juan, don José Villar Herrero, don Francisco Lauret Carreiras y don Juan Martín Sánchez, como Vocales.

El primer acto cara al pueblo, organizado ya por esta nueva Junta, será el Concurso Local para el día 7 de febrero, dentro del programa de fiestas a San Blas. Tendrá lugar, como es ya habitual, en el Puerto, otorgándose por el Magnífico Ayuntamiento una soberbia copa-trofeo al ganador. Desearnos a la recién estrenada Junta muchos éxitos en cuantas manifestaciones deportivas prepare, siempre con vistas al incremento de la afección a este apacible quehacer.—F. SAFONT.

Cartelera de Espectáculos

- REX. -730 Tarde y 1030 noche. -SI HOY ES MARTES, ESTO ES BELGICA, en Technicolor. Con Suzanne Pleshette-Ian McShane. Mayores 18 años. GOYA. -Continua 630 tarde. -DUELO DE REYES en Cinemascope-Technicolor y OPERACION MOGADOR. Cinemascope Technicolor. Roger Browne y Helga Line. Mayores 18 años. ASTORIA. -730 y 1030. -POR TECHO LAS ESTRELLAS. Technicolor -70 m/m. Por Giuliano Gemma y Julie Menard. Mayores 18 años. SERRALAT (GRAO). -715 y 1015. -LA DILIGENCIA DE LOS CONDENADOS Technicolor. Mayores 18 años. INFANTA (Villarreal). -930 noche. -BANDEJA DE PLATA Y EL GOLFO, en Technicolor. Mayores 18 años. VICIANA. -(Burriana). -715 y 1015. -OBJETIVO: ROMMEL. Cinemascope Technicolor. Mayores 18 años. AVENIDA. -730 y 1030. -Segunda semana de éxito. -LOS GIRASOLES, Technicolor. Sofia Loren y Marcello Mastroianni. Mayores 18 años. CINE SINDICAL: 730 y 1030. 2ª semana de UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. A. Mayores 18 años. RIALTO. -Continua 630 tarde. SUGAR COLT. Cinemascope-Technicolor. Hurt Power y Soledad Miranda y MERCENARIOS SOBRE EL CONGO. Technicolor, Robert Woods y Elga Andersen. Mayores 14 años. CINE SAN PABLO: Continua 645 LOS 4 HIJOS DE KATIE ELDER Y LA BARRERA. A. Mayores 14 años. CINE CONDAL (Villarreal) Continua 930 noche. EL SALARIO DEL CRIMEN Y ESTE CURA. A. Mayores 18 años.

ANUNCIOS ECONOMICOS

VARIOS

- (2179) SE VENDE local comercial instalado calle M. Vives, 8. Razón: CEYCO. Pl. Santa Clara, 4. Tel.: 22045. (2237) OCASION VENDO PISO a estrenar único en la finca, céntrico cuatro habitaciones grandes, armarios empotrados, comedor estar y salón grandes, instalación calor negro, dos terrazas de 56 m2 cada una. Razón Referencia 11 DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 46, Castellón. (2245) CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenar, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón. (2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON SIVLSAP. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mijares 36 y 38. (2248) POR TRASLADO, vendo a buen precio, planta baja dispuesta para habitar en calle Maestro Caballero, 3. Escalera 3. Baja Dcha. Teléfono 212590. (2274) VENDO CHALET en construcción avanzada, 250.000,- Pta. 6 kms. Castellón, 1 ha. parcela lindante carretera 100.000,- Pta.; resto 2 años. Razón: Teléfono 220914.

ALQUILERES

- (1538) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 23. Se alquilan. Razón: Gargori. Alcora, 130. Tel.: 21-20-24.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1742) PROPIETARIO tiene un piso para alquilar? Llame a CITOSA se lo alquilamos rápidamente. Tel. 22 39 33. (2261) SE ALQUILA piso céntrico con muebles, todo exterior. Razón: Teléfono 223624. (2258) SE NECESITA ALQUILAR local con teléfono, apto para inmediata ocupación, para destinarse a oficinas. Interesados dirigirse al Teléfono 22 33 49, de 11 a 12 mañana. (2262) POR NO PODER ATENDER alquiler Bar en Almazora Pto XII, 25, de 2 a 4. (2268) ALQUILO PLANTA BAJA Económica. Razón: Tel. 21 35 20. Sr. Ernesto. A las 2 tarde. (2264) SE ALQUILA PISO EN calle Alcora. Razón: Avda. Rey D. Jaime, 124-29-1ª por la tarde. (2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simgo. Razón: Cardona Vives, 8, teléfono 224846. (2270) ALQUILARIA pho-apartamento muy confortable, preferentemente con teléfono, zonas capital o playa indistintamente. Mínimo un año. Escribir Referencia 2 esta Administración.

AUTOMOVILES

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Carretera Costa, 36. Tel. 21-53-32. (51) CONCESIONARIO D'KW Mercedes-Benz. Vehículo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago. Puerto Sogueras 8 Teléfono 21 63 79 - 21 64 89 Castellón.

COMPRAS

- (723) 124 CS-55; 600/D CS-56; AVIA Moderno; Simca 1000; R-10; LUCAN, Unión, 11. Tel. 21 69 88. (1897) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléfono 970. Villarreal. (1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas SEAT y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta DOCTOR CLARA, 17. (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar. (1825) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 19-12. (1938) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón.

TRASPASOS

- (2133) SE TRASPASA CAFETERIA muy céntrica por no poder atender. Informes F. Generalísimo, 13 Teléfono 434 Villarreal. (2161) SE TRASPASA TIENDA de juguetes y deportes por no poder atender. Razón: Navarra, 10. (2173) POR NO PODER atender se traspasa droguería Perfumaria buena clientela situación inmejorable. Razón Teléfono 22 32 30 y 22 05 14 (2269) POR NO PODER atender traspaso tienda de confección y perfumería. Facilidades. Razón: DAMA General Aranda, 6. (2275) SE TRASPASA TIENDA DE COMESTIBLES. ECONOMICA BUENA CLIENTELA. Razón: Publicidad MESA, Enmedio, 35-1ª. Castellón.

ACADEMIAS

- (1910) ESTELA. Aire acondicionado. Preparación INGRESO BANCA por Profesores Mercantiles. Clases 7 a 9 noche. Plazas limitadas. Enmedio, 24. (2204) CLASES PARTICULARES por Ingenieros Industriales, de matemáticas, física y química de 5.º, 6.º, Preu y Selectivo. Razón Paseo Rabalta, 17 bajos, derecha. (2211) SELECTIVO clases individuales y por grupos reducidos. Tel. 223218. (2242) SE DAN CLASES particulares de francés. Razón Tel. 220519. (1791) ALMI IDIOMAS. Varios turnos. Métodos audiovisuales fáciles y agradables. ESCUELA OFICIAL. Trinidad, 5. (2259) SE NECESITA PROFESOR matemáticas Bachillerato Superior. Razón: Teléfono 21-43-93. (2271) ACADEMIA CEBAYCO, en su nuevo local, Trinidad 7-4º. Tífn. 22-42-20, preparación intensiva Grado Elemental y Grado Superior por licenciados. Grupos reducidos. (2272) ACADEMIA CEBAYCO, preparación Quinto Curso para alumnos libres. Ciencias y Letras intensivo. Grupos reducidos. Repaso cursos Bachillerato Preu Magisterio con buenos resultados. Trinidad 7-4º. Tífn. 22-42-20.



# BENICASIM entra hoy en sus tradicionales y típicas Fiestas de Santa Agueda y San Antonio Abad

## Arraigadas y pintorescas, son las verdaderas fiestas del vecindario

### Obras en marcha en el casco urbano y en Las Villas, en la agenda de su Alcalde, D. José María Tárrega Casañ

Un año más llegan para Benicàssim sus fiestas patronales en honor de Santa Agueda y San Antonio Abad. Fuera de la temporada turística, cuando Benicàssim es simplemente Benicàssim, sin más, sin extranjeros ni visitantes nacionales de otras provincias, bien puede decirse que éstas son las auténticas fiestas mayores de su vecindario. Es la verdadera fiesta del pueblo, tal y como siempre fue y sin duda seguirá siendo, con una base firme de tradición y un sentido realmente popular.

Con este motivo, para hablar de lo que van a ser estos días de fiesta, hemos mantenido una entrevista con el Alcalde de Benicàssim, D. José María Tárrega Casañ, con el que aprovechamos la ocasión para abordar también los más importantes temas que hoy plantea la agenda municipal.

—Mire usted —comenzó por manifestar el Alcalde—, estas son unas fiestas que nuestros antepasados prepararon con mucho cariño y que, por nuestra parte, no sólo estamos dispuestos a mantenerlas, sino que procuraremos en

lo sucesivo darles el mayor reache posible.

Las fiestas de verano —añadió el señor Tárrega Casañ— tienen un carácter distinto, son otra cosa, incluso en su origen. Los festejos en honor de Santo Tomás de Villanueva, por ejemplo, se organizaban para manifestar la gratitud de la población por la buena cosecha en el campo, pero no porque Santo Tomás fuera el patrón de la localidad. Por ello, es nuestro objetivo revalorizar cada vez más las fiestas patronales, dedicadas a Santa Agueda y San Antonio, dotando en ello el mayor interés para conseguir su continuidad y para darles la categoría que merecen.

—Y en el programa de actos de este año, qué festejos considera reunir un mayor interés.

—Bueno, pues en realidad creo que todo el programa resulta interesante. Claro que, por su especial significación, hay unos determinados actos que por sí mismo tienen mayor relieve. Todos los actos son de carácter religioso son, desde luego, importantes. Por un lado, están las procesiones; y en otro aspecto, destaca también la ofrenda de la flor, símbolo de belleza y pureza, a Santa Agueda, mártir de la castidad. También tienen un gran significado la bendición de la "caçqueta", ofrenda por los vecinos de la calle Santo Tomás y que será distribuida entre los participantes en la tradicional procesión de mañana por la tarde.

Estas celebraciones, por lo que podemos observar en el programa, muestran cierta divergencia respecto al calendario. Abordamos también este punto de la cuestión.

—Realmente la festividad de Santa Agueda es el 5 de febrero y la de San Antonio el 17 de enero. Nosotros celebramos la primera el día 17 de enero y la segunda, al día siguiente. Con ello, sólo pretendemos unir las dos con memoraciones para dar un mayor reache a nuestras fiestas patronales. Cree que lo vamos consiguiendo.

—Señor Alcalde, ¿participa la juventud en estos actos?

—Por supuesto. Puede decirse que éstas son unas fiestas per y para los jóvenes, ya que no se conciben sin la participación activa de la juventud de Benicàssim. El Ayuntamiento patrocina los festejos, pero en la organización de los mismos colabora una nutrida comisión formada por chicos y chicas de la localidad.

Y D. José María Tárrega, que sabe mejor que nadie con cuanto esfuerzo y dedicación se ha confeccionado el completo programa de actos, nos habló de todos y cada uno de los festejos.

—Son unas fiestas de carácter popular que cada año concentran en Benicàssim un elevado número de forasteros. La "crema de los forasters", la "caçqueta típica" y todo lo que singular atractivo, y no digamos el "bou embolat", festivo no programado en estos últimos años, que ahora ha despertado la mayor expectación y que no dudamos contribuirá notablemente al éxito de las fiestas.

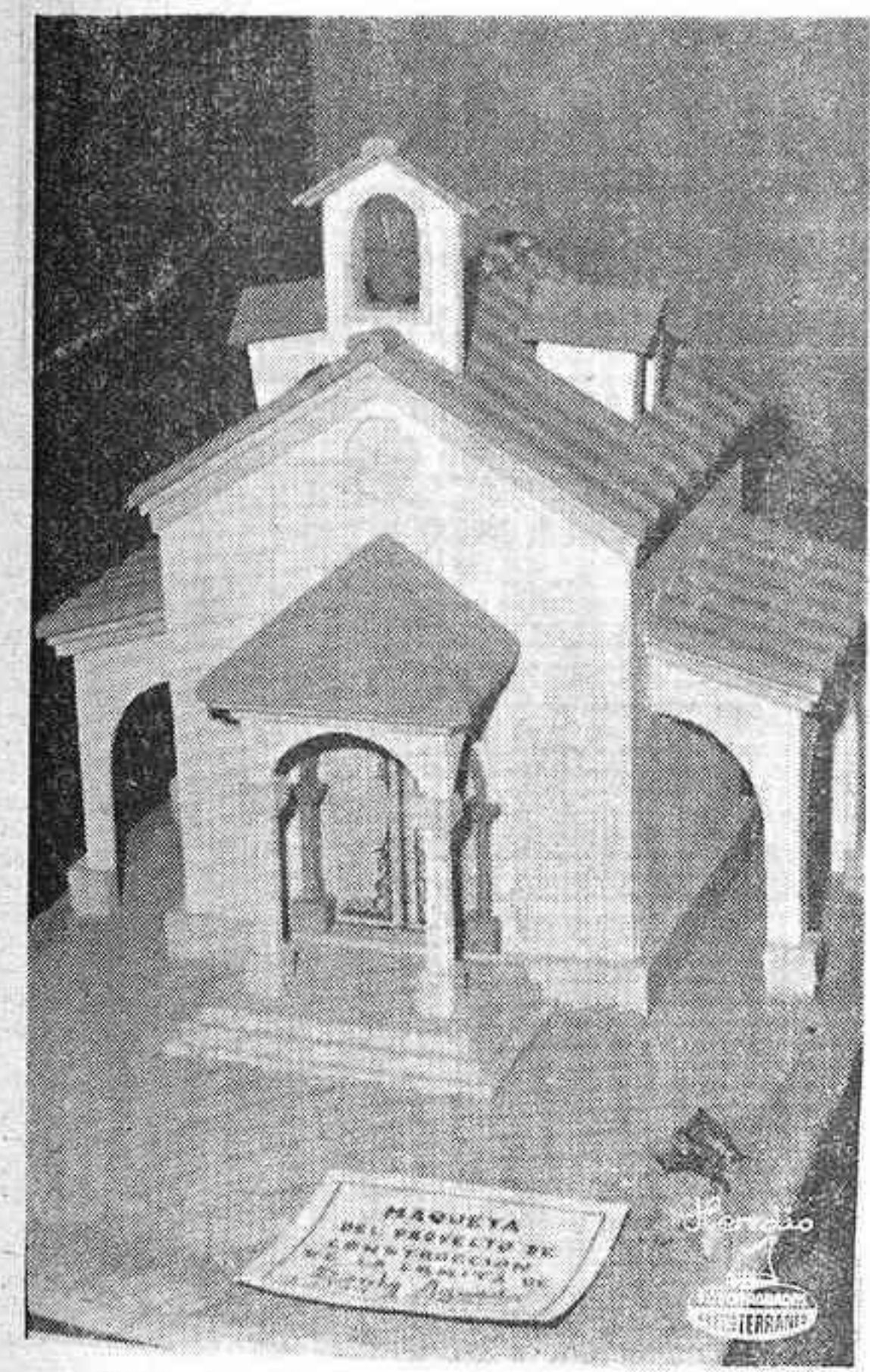
—Podría hablarnos de la llamada "fiesta del pueblo".

—Consistirá en el "ball del cremaller", con la participación de parejas ataviadas a la antigua usanza, y un vino español en honor de los que intervendrán en el mismo. Este es un baile típico que se desarrolla bajo la luz de una gran tea y al son de la dulzaina. Es como bailar alumbrados por un candil, vestidos las parejas con trajes antiguos, y al son que marca el dulzainero.

En otro aspecto —añadió el Alcalde— quiero destacar asimismo los actos de carácter deportivo, todos ellos también muy interesantes. Se han programado campeonatos de tenis y de tiro al plato, celebrándose el próximo día 24, por la tarde, el partido de fútbol Benicàssim-Benicàssim, correspondiente al Campeonato Regio-



Das estampas clásicas de Benicàssim, la hermosa fachada del templo parroquial y la Fuente del Señor



Maqueta de la proyectada ermita de Santa Agueda y San Antonio Abad

## Programa de actos y festejos

HOY, a las 19.—Pasacalle por la Banda de Música y volteo general de campanas.  
MAÑANA, festividad de la Patrona Santa Agueda, a las 10.—Misa Mayor en honor de la Santa misma. Seguidamente, todas las señorías, niños y niñas harán ofrenda de una flor a Nuestra Patrona. A las 19.—Cremá de les Fogueres". A las 21:30.—Bendición de la Coqueta ofrecida por los vecinos de la calle Santo Tomás, comprendido entre los números 80 al 120 y del 79 al 125, y a continuación reparto de la misma a todos los participantes en la tradicional procesión. A las 23:45.—Se procederá a la exhibición de un escudo de toro, provisto con bolas de fuego, de una acreditada ganadería.  
DIA 18, Festividad del Santo Patron. A las 10 horas.—Misa Marcial con asistencia de la Corporación Municipal. A las 12.—En el Salón Bayer, Fiestas del Añorro, ofrecida por la Cooperativa de San Antonio de esta localidad. A las 17.—Solemne procesión por las principales calles de la ciudad. A las 22:30.—Verbena populares.  
DIA 19, a las 10 horas.—Misa en honor de los difuntos de la parroquia. A lo largo del día se

realizarán diversas puestas infantiles que, previamente, se anunciarán. A las 16.—En la plaza 13 de Juno, Gymkana Automovilística para pilotos locales. A las 22.—Gran Fiestas del Pueblo. —"Balle del Cremaller" con participación de las parejas ataviadas a la antigua usanza. A continuación todas las parejas serán obsequiadas con un vino español.  
DIAS 20, 21, 22 y 23, a las 13 horas.—Entrada de toros que se exhibirán durante el día en la calle Santo Tomás entre los números antes mencionados.  
DIA 23, a las 6 de la mañana.—La tradicional "churrá" y la ya famosa fuente del vino con exhibición de ganado vacuno.  
DIAS 18, 20, 21, 22 y 23, a las 22:30 horas.—Grandes batallas populares. I Campeonato Tenis Local.  
DIA 21, a las 11 horas.—Partido semifinal "Consolac on". A las 15.—Partido de semifinales.  
DIA 24, a las 11 horas.—Gran final "Consolac on". A las 15.—Gran final donde se proclamará el Campeón Local, Tiro al Plato. A las 15.—Trofeo "San Antonio Abad" para tiradores locales. A las 18.—Partido de fútbol. Campeonato Regonal Tercera Categoría, entre Benicàssim-Benicàssim.

nal de Tercera Categoría. También se ha organizado para el día 19, un gymkana automovilístico para pilotos de la localidad.

Y volviendo al tema taurino, los próximos días 20 al 23 tendrán lugar distintas exhibiciones de ganado vacuno. Y... en fin, cabe que, aunque sea un poco por encima, ya hemos dado un repaso al programa de fiestas. Ahora, esperamos que su éxito supere, si es posible, el alcanzado en años anteriores. Las fiestas patronales de Benicàssim siempre han despertado gran interés en toda la provincia y, para presenciarlas y participar en ellas, cada año recibimos la visita de extraordinario número de forasteros.

Hasta aquí todo cuanto se refiere a estas populares fiestas patronales que la localidad dedica a Santa Agueda y San Antonio Abad. Pero, aprovechando esta oportunidad, queremos plantear al Alcalde otras muchas cuestiones relacionadas con la actividad municipal de Benicàssim.

### IMPORTANTES OBRAS Y AMBICIOSOS PROYECTOS

En la agenda del señor Tárrega

Casañ figuran actualmente no sólo las obras de la mayor importancia para la población, sino también proyectos que por su alcance merecen la más detenida atención.

—Entre las obras en marcha —nos informó— quiero destacar en primer lugar, la del alcantarillado, tanto del pueblo como de Las Villas, con lo que se solucionará definitivamente el problema que planteaba el saneamiento. Esperamos concluir estos trabajos para la Pascua de Resurrección, quedando solamente para ultimar esta importante realización la puesta en servicio de la estación depuradora. El presupuesto de la obra, y eso ya señala también su verdadera importancia, asciende a 23 millones de pesetas.

En este orden de ideas, quiero también manifestar nuestra satisfacción por la terminación de las obras del nuevo grupo escolar, cuya inauguración oficial está prevista para el próximo 18 de julio. Es una realización que ha sido posible por la colaboración que en todo momento hemos recibido de las autoridades provinciales y por la que todos, Ayuntamiento y vecindario, estamos muy agradeci-



Una "grupa" típica de la fiesta

des.

—Hablamos de proyectos... —No hay duda de que son muchos y muy ambiciosos, pero voy a referirme solamente a los que se encuentran en fase más avanzada. En primer lugar tenemos el del Paseo Marítimo, que bordeará la playa desde el Hotel Verano hasta el Torcón, ampliando en cinco metros el ancho de la actual Avenida, para habilitar una zona de aparcamiento y formar un balcón sobre el mar.

—Entonces, ¿no cree que eliminarán la playa?

—En absoluto. Esta terraza o balcón se sustentará mediante el debido pilotaje, sin quitar para nada el menor espacio de playa, a la que por cierto se podrá bajar mediante cómodos accesos. La obra creó será imperiosa, con un presupuesto aproximado de 17 millones de pesetas, y esperamos poderla inaugurar también el próximo 18 de julio.

Otro proyecto —añadió el señor Tárrega Casañ— es el que comprende la iluminación y pavimentación de la calle paralela al Paseo Marítimo, desde la Avenida de Comin (Almadra) hasta la villa de Villalonga. El proyecto se encuentra ya en su fase final, ya que pretendemos concluir esta cuestión para el próximo verano. El presupuesto se cifra en unos ocho millones de pesetas.

Por otra parte, según nos dijo también el Alcalde, se encuentra en periodo de estudio un proyecto para la ampliación y pavimentación del Camino de Santa Rita, fundamental para el buen enlace entre la Estación del ferrocarril y la carretera nacional.

—Y en orden al turismo, ¿alguna iniciativa interesante?

—Pues sí. Tenemos una muy interesante. Y es que el Ayuntamiento, conjuntamente con la em-

presa FOBESA (Fomento Benicàssim S.A.), ha acordado establecer una delegación en Madrid, en conjunción con las más importantes agencias de viajes, con el fin de promocionar los valores turísticos de Benicàssim. El mantenimiento de esta delegación está a cargo, a partes iguales, del Ayuntamiento y FOBESA. En este sentido quiero expresar también nuestra gratitud a D. Enrique Gimeno por su constante preocupación e interés por la mayor promoción de Benicàssim en todos los aspectos.

Finalmente, el señor Tárrega Casañ nos dio una noticia de gran interés, tanto para el deporte castellonense como para cuantos se preocupan por la promoción turística de nuestra provincia.

—Se trata de la firma del acuerdo por el que Benicàssim será final de etapa en la próxima Vuelta Ciclista a España. Esta etapa se desarrollará el próximo día 3 de mayo, y partiendo de Puebla de Farnals, para terminar en Benicàssim. La etapa del día siguiente se iniciará en Benicàssim y tendrá su meta final en Salou. Creo se trata de una iniciativa muy interesante, ya que a su indudable interés en el aspecto deportivo, se une la publicidad que sin duda se hará de los valores y atractivos turísticos de nuestra zona.

Y con estas manifestaciones, el diálogo con el Alcalde ha llegado ya a su punto final.

—Solo me resta —nos dijo por último D. José María Tárrega Casañ— que manifestar públicamente mi gratitud, así como la de la Corporación municipal, al Jefe Provincial y Gobernador Civil por su interés en todo cuanto atañe a Benicàssim y, en realidad, por todo cuanto contribuye o puede contribuir al mayor desarrollo de nuestra provincia.

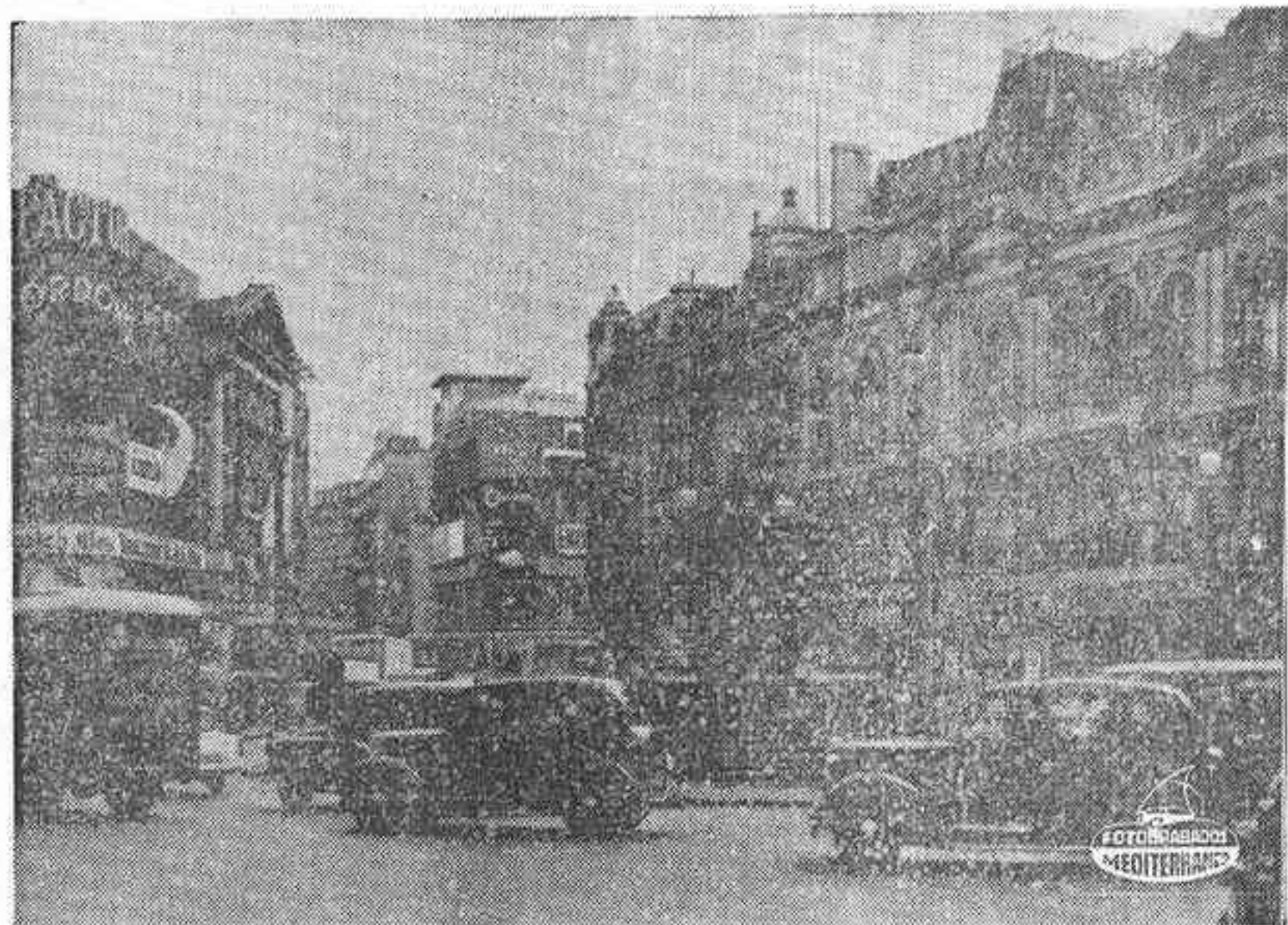
## L'Estructura Econòmica del País Valencià

- 2 catedràtics i 17 economistes han col·laborat en aquest primer esforç descriptiu de l'economia valenciana.
- Mai no s'havia fet res semblant en tota la història valenciana.
- 2 volums amb més de 300 pàgines cadascu, 440 pts.
- Demaneu-lo a les principals llibreries.



# Pequeñas cosas de Londres en cuatro tiempos Y TIEMPO CUARTO: VARIO

Por Jesús VASALLO



El NTRA no permite el nuevo "slogan": "Menos gobierno y mejor gobierno". Hasta la oposición está de acuerdo. Lo que en el fondo, ocurre siempre.

Nuevo año a favor de Cooper. Y se salen con la suya. Los ingleses perderán un imperio. Un campeonato, no.

El peluquero real aparece muerto de dos tiros en la cabeza. Una muerte congruente con su profesión.

Mari Quant ha tenido una niña. Y la ha vestido con minifalda, naturalmente.

El triunfador, en el Palladium. Un show con desmenamientos. Y como no con "strip-tease" colectivos. Cuando canta "Toda la lluvia cae sobre mí", se explica uno lo de la sequía en Extremadura.

George Lanza no está ya al servicio de su Majestad. No quiere seguir siendo James Bond y la arma en Picadilly, bajo la estatua de Eros, con abrigo de foca y una botella de whisky entre las manos. Los hijos a Ian Fleming llevan a la cárcel al agente secreto. Cajas del oficio.

Las noches de Flette Street son el Paraíso para el periodista. Da gusto ver salir los millones de ejemplares. Dos el "Sun" con sexo y sensacionalismo. Su propia consigna es que la guerra hay que ganarla en bikini. También en invierno.

Los periódicos españoles tiran cada día conjuntamente 5.700.000 ejemplares. Lo mismo que el "Mirador". Imposible mirarse en ese espejo.

Lord Thompson piensa enviar a España medio millón de turistas ingleses cada año. Para compensar, aquí estamos nosotros.

Los destiladores y exportadores de whisky se quejan de que por las restricciones comerciales, han bajado el consumo español. Sobre el terreno y atendiendo al ámbito invitación, en jornada intensiva, les demostramos que todo se puede recuperar. La balanza queda nivelada.

El español ha incrementado su consumo en gastos de vacaciones. Irá a su pueblo. Aquí sólo se ven emigrantes y algún que otro ejecutivo.

Mis Mundo, elegida en medio de gran escándalo, no es partidaria de la igualdad con el hombre. Realmente, ella no es igual. De ninguna manera. Está mejor hecha.

Diecisiete millones de pesetas ha perdido la Reina en jugadas de Bolsa y solicita que le aumenten el sueldo. Sus subditos dicen que no les gusta esa diversión con su dinero.

Mark Twain definió al banquero como el hombre que te presta un paraguas cuando luce el sol y te lo reclama en cuanto caen las primeras gotas de lluvia. Para desmentirle, los bancos ingleses son los únicos que te dejan tener una cuenta al descubierto de trescientas libras, durante tres meses. Podrían tomar nota algunos impacientes y agresivos establecimientos españoles, que no nos admiten ni un cero rojo. Si fuesen más amables tendrían su compensación. Una anciana inglesa, deja al morir, su fortuna —cuatro millones de pesetas— al Westminster Bank. Era su único amigo. Entre el perro y el Banco, eligió a éste.

La juventud inglesa piensa de la familia real que mantiene la estabilidad de la nación, inspira respeto y ayuda a mantener las rela-

ciones internacionales. ¡Ah!, y sirve para fomentar el turismo. ¿Quién dijo que los "hippies" no tienen sentido práctico?

A los locutores de la B.B.C. les hacen ponerse smoking. Cuanto más elegantes vistan mejor será su lectura. Buen remedio para los muchos que oremos nada más volver a España.

Bernadette Devlin ha salido de la cárcel con aureola de mártir triunfante. Pregunto por ella a tres londinenses y me dicen que no saben quien es.

En la —o— Precupación por los salarios y por los precios. Cosa grave. Aquí no tienen turron, para que baje.

En todo tiempo, lugar y circunstancia Londres bien vale no una, sino varias misas. Lo demás, es literatura. — (PYRESA).

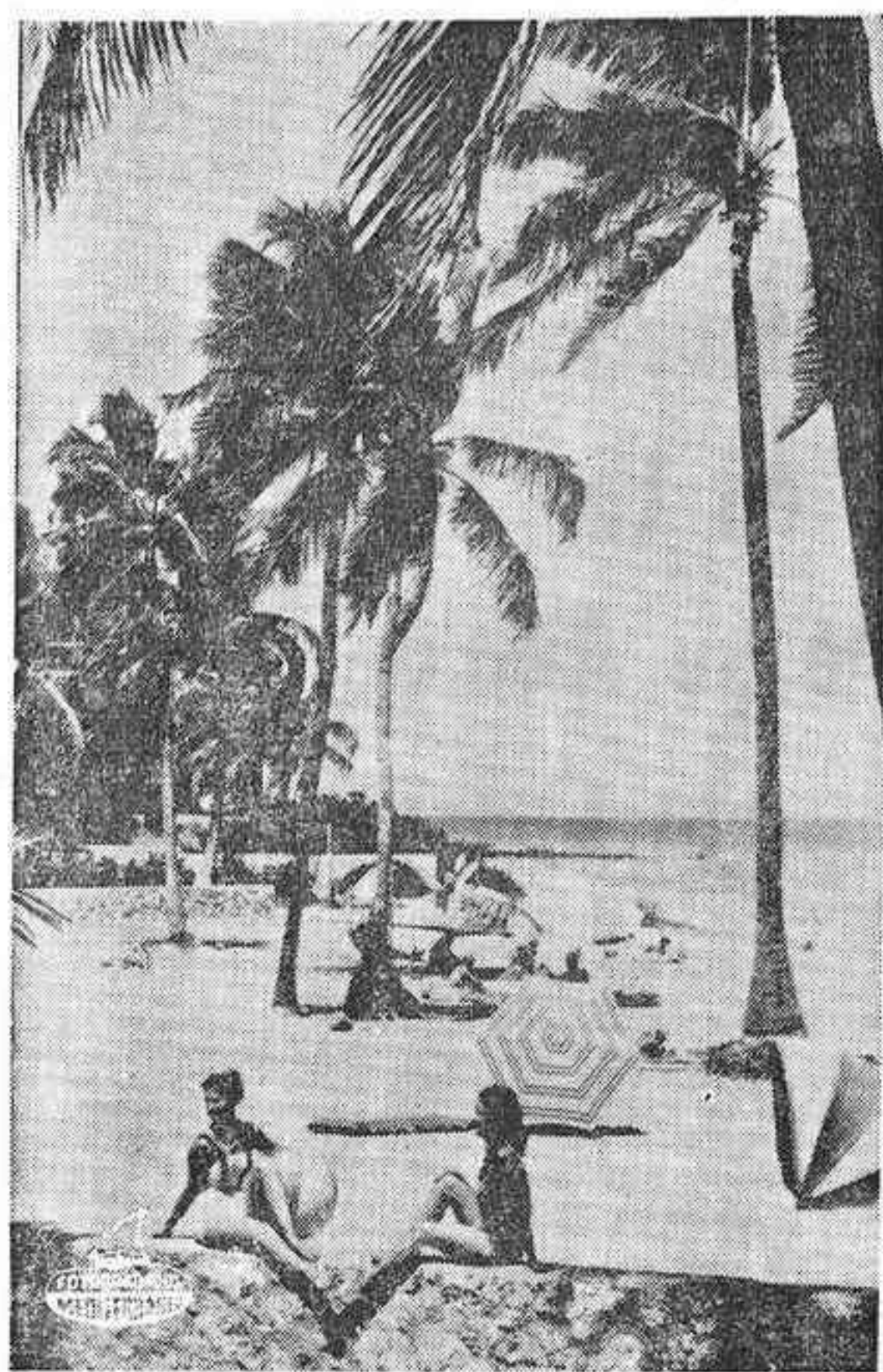
## "ARRIBA Y ADELANTE"

"Mira el paisaje, inmensidad arriba inmensidad abajo en el hondo perfil la tierra al pie minada por horrendo (tajo)" (Manuel José Othon)

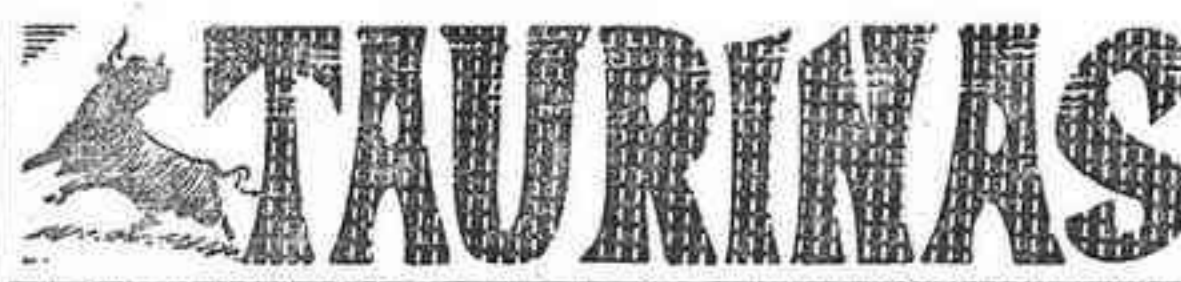
Es imposible no enamorarse de México. ¿Cómo olvida el camino que conduce desde la capital al cercano santuario de la Virgen de los Remedios y, más allá, a Tepozotlán, la gloria del barroco mexicano, con su extraordinaria iglesia jesuita, erguida soñaría en un paisaje a la vez desolado y maravilloso? ¿Cómo no querer quedarse para siempre en las densas junglas tropicales del Golfo de México, camino de Veracruz, o en la altiplanic, peñeta abigarrada, mundo silencioso, en la que, en la lejania, se descubre Guadalupe? ¿Fueron cansarse los ojos de admirar el zafiro en el que se mira Acapulco? Y sobre todo, ¿cómo no quedar profundamente impresionado por el pueblo, la extraordinaria masa de hombres y mujeres, y niños —cuántos niños hay en México!— cuyos rostros reflejan a la vez un indescribible orgullo y una profunda resignación?

El amor que el visitante inmediatamente siente hacia México tropieza sin embargo con algo que parece ser herbario, como el escarmentado, el pueblo no quisiera corresponderte; como si tuviera siempre presente el recuerdo de que el abrazo dado en el siglo XVI por el indio al español condujo al sojuzgamiento y que la mano tendida más tarde, en el siglo XIX, al vecino norteamericano, fue entonces de visiones de libertad e igualdad humanas, tuyo por respuesta la invasión de 1836, por la que, víctima de la política de expansión de los Estados Unidos, México perdió dos años después más de la mitad de su territorio.

Octavio Paz, el gran poeta mexicano, ha definido así el carácter de su pueblo: "Hijo —dice— de una mujer violada". Cierzo es que el conquistador venido de España no vio sólo la tierra del indio mexicano, sino también sus hembras. Pero terminó por amaras y hacerías su mujer. Y no menos cierto parece ser que el pueblo mexicano contemporáneo ama y detesta, odia y admira al conquistador del que es descendiente.



LA INCOMPARABLE PLAYA DE ACAPULCO



El «Pipo» insiste en que lo escrito por los biógrafos del Cordobés es falso

MADRID, 15 (PYRESA). — El Benítez "El Cordobés", D. Rafael Sánchez "El Pipo", ha manifestado a un reactor de PYRESA: "La afirmación publicada en el libro "O llevarás luto por mí" de que el doctor Pulgar había recibido nuestro, en Granada, para diagnosticar que la herida sufrida por "El Cordobés" era "muy grave" es completamente falsa. Cuando se publicó el libro yo me encontré en Pamplona, con uno de los autores, el francés Lampierre. Entonces, le dije, "Eres un embustero", a lo que él repuso, "No se ponga usted así, le he hecho famoso".

INGLATERRA pasará al sistema decimal dentro de pocas semanas. La «Royal Mint» instala una máquina capaz de producir 56 millones de monedas semanales.

LONDRES. (Crónica de un día). Desde de pocas semanas, el antiguo proyecto inglés de adoptar el sistema decimal, se convertirá en realidad. Para los cientos de miles de visitantes extranjeros que llegan anualmente a Inglaterra, la medida será un alivio. Familiarizarse con la moneda inglesa, con sus libras, chelines y peniques, no era nada fácil. Ahora, la libra estará dividida en cien peniques, con lo que las equivalencias monetarias serán mucho más sencillas.

La adopción del sistema decimal no va a ser, sin embargo, nada fácil para los propios ingleses, que no acaban de entender bien eso de que una libra tenga cien peniques, en vez de los 240 que siguen teniendo en la actualidad. Habrán de transcurrir todavía varios meses antes de que la mentalidad de los ingleses, tan apogados a sus tradiciones, se adapte a la nueva situación monetaria. Pero las dificultades no van a ser sólo para los usuarios del dinero, sino también para los fabricantes del mismo. Porque la sustitución de todas las monedas metálicas que circulan en el país por otras nuevas, consistirá en una auténtica obra de ingeniería. Tanto es así, que la "Royal Mint" de Llantrisant, al sur de Gales, donde se fabrican las monedas inglesas, se ha visto obligada a pedir a la Electrical Engineering Co. la instalación de tres grandes máquinas completamente automáticas y capaces de fabricar 56 millones de monedas semanales. La empresa, que ha ensanchado su campo de operaciones a la mayor parte de los países europeos, a través de acuerdos con empresas nacionales de los mismos, que en España han correspondido al Instituto Electrotécnico de Barcelona, ha aportado también los equipos necesarios para que la automatización sea completa, incluidas las operaciones de carga y descarga.

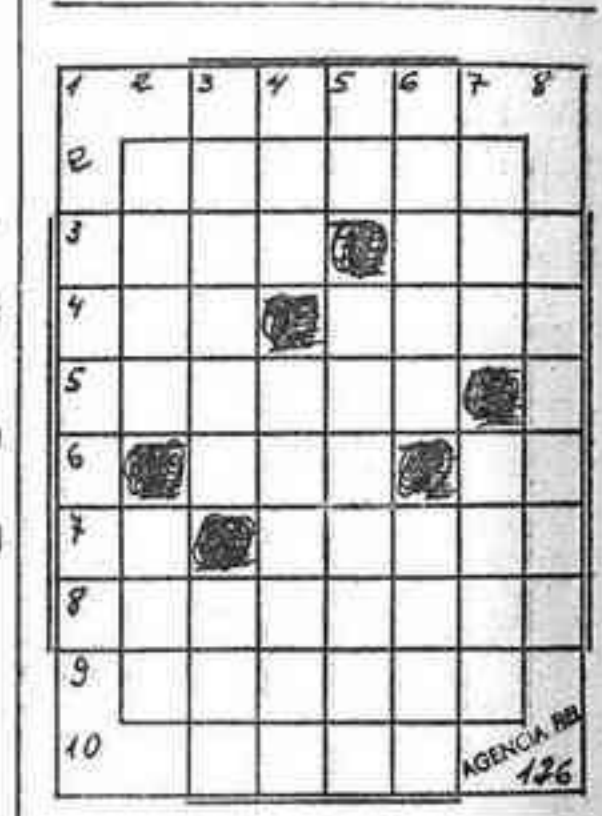
En la planta de cuproniquel y bronce, los cospeles son recogidos, pulidos y secados, antes de pasar a la prensa, a través de dos guías de carga, dotadas de un cargador por vibración, una tolva de grandes dimensiones y un mecanismo automático para el control del peso.

El mexicano encierra estos contrastados sentimientos en la frase: "Vengo de la soledad y a mi soledad he de tornar" y reacciona contra ellos con un culto "machismo", que tras los bizarros bigotes que sombrean sus labios parece esconder un profundo sentido de inseguridad. Casi se podría decir, basando el criterio en la definición de Octavio Paz, que el mexicano pretende odiar más a quien en realidad más quiere. Es curioso comprobar así que sus ataques más duros siguen siendo dirigidos hoy, a cuatro siglos y medio de distancia, contra el "gachupín" que mezcló su sangre y cultura con la sangre y civilización de esta nación, y no contra el "gringo" que en tiempos mucho más cercanos le arrancó pedazos de su cuerpo, sin ofrecerle nada en compensación.

## 40.000 litros de fuel-oil en el río Besaya

SANTANDER, 15. (Pyresa). — Cuarenta mil litros de fuel-oil cayeron hoy al río Besaya, a su paso por la localidad de Bárcena de Pie de Concha.

A causa de una falsa maniobra, un tren chocó contra la cisterna que transportaba el carburante y abrió en ella un boquete por el que salió el líquido, que fue a verter en el río.



NUMERO 4208

HORIZONTALES: 1. — Tabaco en pipo. 2. — Plena manifestando lo discurrido. 3. — Parte secundaria de algo. Afuente del Ebro. 4. — Ave irupadora americana. Ciudad argentina. 5. — Condimento un guiso. 6. — Lábre. Cons. ración. 7. — Nota musical. Lugar de una lucha. 8. — Excluir el amor en alguien. 9. — Pez marino parecido al arenque (pl.). Demostrativo.

VERTICALES: 1. — Nivelar un plano. 2. — Barroco. Municipio oscense. 3. — Conjunto de ramitas cortadas. Cerveza inglesa. 4. — Escritor festivo asuriano. Rza. mos. 5. — Mes del año. Epocoso. 7. — Oficial turco Sumo sacerdote judío. 8. — Sujetar una nave al fondo con arpon.

SOLUCION AL NUMERO 4207. HORIZONTALES: 1. — Rajá. 2. — Rayano. 3. — Rifa. Ebro. 4. — Ama. A. ar. 5. — Togado. 6. — Al. An. 7. — Ra. Epica. 8. — Ominosos. 9. — Ocosas. 10. — Asar. VERTICALES: 1. — Ratero. 2. — Ramo. Amó. 3. — Ráfaga. 4. — Aya. Ajenos. 5. — Ja. Adiposa. 6. — Ancho. Isa. 7. — Ova. Aeos. 8. — Orinas.

terrabe  
FERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: IVEA  
MATINAL  
10:45 Cartá de ajuste: Poesmas de la Baja Andalucía (R. Alis).  
11:00 Apertura y present. de día.  
11:02 Hoy también es fiesta. Dibujos animados: "El pájaro loco". Concursos: "La representación inter-rumplia".  
SOBREMESA  
2:00 Sobre la marcha. "En este país" y "Contrareloj" con el espacio Interredio.  
3:00 Noticias a las tres.  
3:25 El último café. De Alfonso Paso.  
4:00 Rugby. Retransmisión Torneo 5 Naciones. En diferido (14:55 h) desde Car diff encuentro entre los equipos: Gales-Inglaterra  
5:30 Disneylandia.  
TARDE  
6:25 Antena infantil.  
7:00 Tiempo libre. "La fotografía".  
7:30 IVEO. "El señuelo" de la serie "Misterio a la orden".  
7:55 Cesta y puntos.  
NOCHE  
9:00 Telediario.  
9:25 Mirada al mundo. Unos minutos documentales presentados por grandes firmas.  
10:00 Canción 71.  
10:30 Veinticuatro horas.  
11:50 Centro médico. Otro interesante episodio de esta serie.  
00:45 Despedida y cierre.  
UHF  
8:00 Carta de ajuste: Muñecos de trapo (Echevarría).  
8:25 Presentación y avances.  
Distribuidor Provincial y Servicio técnico:  
Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

INGLATERRA pasará al sistema decimal dentro de pocas semanas. La «Royal Mint» instala una máquina capaz de producir 56 millones de monedas semanales. LONDRES. (Crónica de un día). Desde de pocas semanas, el antiguo proyecto inglés de adoptar el sistema decimal, se convertirá en realidad. Para los cientos de miles de visitantes extranjeros que llegan anualmente a Inglaterra, la medida será un alivio. Familiarizarse con la moneda inglesa, con sus libras, chelines y peniques, no era nada fácil. Ahora, la libra estará dividida en cien peniques, con lo que las equivalencias monetarias serán mucho más sencillas. La adopción del sistema decimal no va a ser, sin embargo, nada fácil para los propios ingleses, que no acaban de entender bien eso de que una libra tenga cien peniques, en vez de los 240 que siguen teniendo en la actualidad. Habrán de transcurrir todavía varios meses antes de que la mentalidad de los ingleses, tan apogados a sus tradiciones, se adapte a la nueva situación monetaria. Pero las dificultades no van a ser sólo para los usuarios del dinero, sino también para los fabricantes del mismo. Porque la sustitución de todas las monedas metálicas que circulan en el país por otras nuevas, consistirá en una auténtica obra de ingeniería. Tanto es así, que la "Royal Mint" de Llantrisant, al sur de Gales, donde se fabrican las monedas inglesas, se ha visto obligada a pedir a la Electrical Engineering Co. la instalación de tres grandes máquinas completamente automáticas y capaces de fabricar 56 millones de monedas semanales. La empresa, que ha ensanchado su campo de operaciones a la mayor parte de los países europeos, a través de acuerdos con empresas nacionales de los mismos, que en España han correspondido al Instituto Electrotécnico de Barcelona, ha aportado también los equipos necesarios para que la automatización sea completa, incluidas las operaciones de carga y descarga. En la planta de cuproniquel y bronce, los cospeles son recogidos, pulidos y secados, antes de pasar a la prensa, a través de dos guías de carga, dotadas de un cargador por vibración, una tolva de grandes dimensiones y un mecanismo automático para el control del peso.

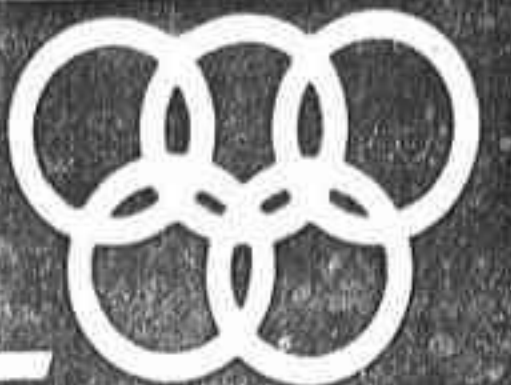
SERVICOLOR SC Servicio de Asistencia Técnica WERNER SERVICOLOR Garantías/Post-Garantías/Abonos CASTELLON DE LA PLANA -Hermanos Vilafaña, 1. T. 212584.

una colilla puede destruir un bosque... El bosque es una riqueza nacional: ¡CUIDALO! Es un concepto de Motosierras STIHL. La marca más vendida del mundo. En España la primera. Gran gama de modelos. Recambios originales. BEAL & CIA, S.A.





# Vida deportiva



## En el Talgo salió el Castellón hacia Santander

### Con la reaparición de Cayuela y la delantera por decidir

**A**YER poco después de la una y media de la tarde emprendió viaje la expedición del Castellón hacia Madrid por vía férrea para proseguir poco después de su llegada a la capital de España viaje a Santander, donde jugará mañana domingo frente al Racing un importante partido.

Cómo ya conocen nuestros lectores, las dificultades para Muller han ido creciendo hasta culminar en el entrenamiento de ayer con la lesión de Polch, que le ha impedido viajar.

No hay dudas para formar las líneas de cobertura donde se alinearán Mendicía, Celisro, Oscar, Eabloni, Ferrer y Cella, pero respecto al quinto de ataque, Muller es probable que no decida la alineación hasta última hora.

Cabe pensar después del partido del jueves que se dará entrada en el equipo a Pepin, que parece encontrarse en un excelente momento de juego, siendo asimismo segura la reaparición de Cayuela, una vez recuperado de la lesión que le impidió jugar en El Arcángel cordobés. Aunque Muller ha incluido en la expedición a esa nueva promesa de nuestro fútbol que es también Samuilán, no parece probable su alineación, al menos de salida.

De todas formas no puede decirse nada, al menos hasta que en el mismo Santander se realicen las últimas pruebas tras las que se decidirá la composición de la delantera castellonesa.

El equipo tiene previsto regresar el mismo domingo nuevamente por vía férrea para estar en Castellón a mediodía del lunes, ya que el miércoles tiene partido oficial en el Estadio Castalia correspondiente a la jornada de vuelta de la tercera eliminatoria de la Copa del Generalísimo.

## Sorteo de la Copa Davis, de la que se ha excluido a Suráfrica y Rhodesia

### España, exenta de la primera ronda, disputará en Barcelona los cuartos de final

**BARCELONA, 15 (Del correspondiente de Pyresa, MANDRÉS ADRIANO).** — Esta tarde se ha celebrado en la Lamin Tennis Association el sorteo de la zona europea de la Copa Davis para 1971, es a que ha sido excluidas África del Sur y Rhodesia.

España, cabeza de serie número dos, encuadrada en la zona A, está exenta de la primera ronda de partidos, que se jugará antes del próximo día 3 de mayo. El equipo español no intervendrá hasta la ronda siguiente, que deberá jugarse con anterioridad al 17 del mismo mes. Los partidos de estos cuartos de final de zona B se jugarán en las pistas de Barcelona según me acaba de comunicar el presidente de la Federación Española, D. Pablo Llorens, que ha asistido al sorteo en compañía del capitán del equipo, Jaime Bartol.

España se enfrentará en su primer partido contra el equipo gineés, que también ha pasado directamente a los cuartos de final. Los jugadores españoles no deben encontrar dificultades en esta eliminatoria y pasará a las semifinales donde se encontrarán, seguramente, con Francia o Suecia, que aunque poseen equipos potentes, deben perder contra España, pues los partidos se jugarán en nuestra patria ya que el pasado año los españoles hubieron de jugar en pistas suecas y francesas venciendo en ambas por el resultado de 5-0.

La final de zona B será contra Checoslovaquia o Rusia, si todo se desarrolla normalmente y se jugará antes del 19 de julio.

### LA OPINION DE LOS ESPAÑOLES

Momentos después de que terminara el sorteo hubo con los representantes españoles, que se mostraron satisfechos, pues si todo va bien España debe alcanzar con cierta facilidad a final de zona europea. Bartol me habló entusiasmado de los progresos de Urquiza y de la española que tiene en Juan Glabert, sobre todo cuando se juega en pista española. Al capitán del equipo español le gusta también con el concurso de Antonio Muñoz y de José Guerrero, que han estado entrenándose en invierno en Málaga a las órdenes de Lewis Hoad, que continuará esta temporada como entrenador de los jugadores españoles de Copa Davis.

A más preguntas sobre la posibilidad de respasar a Andrés Gimeno para el conjunto español, Llorens y Bartol me dijeron que este año no sería posible, pues ya había tramitado su ficha como jugador profesional y que por otro lado Gimeno no parecía muy dispuesto a clasificarse como "planyer" para poder jugar la Copa Davis.

E. cuadro de partidos según el sorteo de hoy es el siguiente:

- ZONA B**
- Alemania Occidente (Directamente).
  - Austria (directamente).
  - Hungría-Polonia.
  - Luxemburgo-Monaco.
  - Yugoslavia-Gran Bretaña.
  - Italia-Bulgaria.
  - Rumania-Alemania.
  - Israel-Noruega.
- ZONA A**
- Portugal-Turquia.
  - Egipto-Checoslovaquia.
  - Grecia-Bélgica.
  - Dinamarca-Rusia.
  - Países Bajos-Irlanda.
  - Suecia-Francia.
  - Suecia (directamente).
  - España (directamente).
- Los países cabeza de serie son Alemania Occidental, ESPAÑA, Rusia, Yugoslavia, Rumania, Checoslovaquia, Francia y Hungría.

## Los equipos de Primera División ante la jornada de mañana

**VALENCIA, 15. (Pyresa).** — Esta mañana el Valencia ha realizado el entrenamiento ligero acostumbrado de los viernes y al final del mismo el entrenador, Di Stefano, ha facilitado la lista de jugadores que se desplazarán a Sevilla mañana a las seis de la tarde, en vuelo regular. Estos jugadores son: Abecardo, Pesudo, Sol, Antón, Anibal, Tatón, los hermanos Claramunt, Paquito, Forment, Pellicer, Sergio, Bartruchina, Poli y Valdez con el que, finalmente, se puede contar después de muchas dudas, puesto que padecía infección faríngea y a consecuencia de ella, dolores musculares en una pierna. Al parecer, se encuentra restablecido.

### LA ALINEACION DEL A. DE MADRID

**MADRID, 15. (Pyresa).** — El Atlético de Madrid ha celebrado esta mañana una breve sesión de entrenamiento en los terrenos de la Casa de Campo, próximos al estadio del Manzanares. Marcel Domingo ha designado a los siguientes jugadores para jugar el domingo frente al Zaragoza: Rodrij Molo, Irujo, Calleja, Adelardo, Iglecias, Ufarte, Purreta, Garate, Albario y Salcedo.

También acuden a la habitual concentración en la sierra madrileña Orozco, Zubizarraín, Quique, Capón y Eusebio. El encuentro se jugará a las cuatro y media de la tarde y será dirigido por el colegado murciano Sr. Franco Martínez.

### LA EXPEDICION DEL MADRID A GRANADA

**MADRID, 15. (Pyresa).** — Después de la suave sesión de entrenamiento celebrada esta mañana por el Real Madrid, Miguel Muñoz ha dado a conocer la lista de jugadores que se desplazan a Granada para disputar allí el partido de ida del domingo. Son los siguientes: Belandieri y Borja, porteros; Benito, De Felipe, José Luis y Sánchez, defensas; en la línea media P. Pri y Zoco; y delanteros Amancio, Bueno, Feltes, Marañón, Miguel Pérez, Planells y Velázquez. La alineación inicial en Los Carnes, será esta: Borja; José Luis, Benito, Sánchez; Pri, Zoco; Miguel Pérez, Amancio, Feltes, Velázquez y Bueno. La única novedad es la reaparición de Sánchez en el lateral izquierdo de la zona, sustituyendo al lesionado Touriño.

### EL CELTA QUE ACUDIRA A BARCELONA

**VIGO, 15. (Pyresa).** — El preparador del Celta, Arza, se ha mostrado preocupado sobre el pronóstico con relación al encuentro que el equipo gallego debe disputar el domingo frente al Barcelona, televisado en directo.

Tampoco ha sido muy explícito en torno a la alineación que presentará en el Nou Camp y que, muy probablemente, será esta: Gost; Isabaco, Manolo, Hidalgo; Cestas, Rivera; Lezcano, Almagro, Rodilla, Juan y Jiménez. En la expedición viajan también Pallo, Hermínio, Rivas y Doblas como meta suplente. El Celta salió por vía férrea a Madrid donde mañana tomará el avión hacia la Ciudad Condal.

### LA PROBABLE FORMACION DEL MALAGA

**MALAGA, 15. (Pyresa).** — El segundo entrenador malagueño, Sr. Carmona Ros, ha facilitado la lista de jugadores que se enfrentarán al Sabadell el domingo en partido de liga. Kalmar se encuentra enfermo, afectado de una dolencia bronquial.

Estarán concentrados Deusto y Golechica como porteros; Montoro, Macías, Arias y Monreal, defensas; en la línea media, Vibierto, Villanova y Martínez; y en el ataque, Alvarez, Conejo, Aragón, Cabral, Roldán y Miquel. La alineación más probable, será la siguiente: Deusto; Montero, Arias, Monreal; Vibierto, Martínez; Alvarez, Conejo, Cabral, Roldán y Miquel.

### EL SABADELL QUE VA A MALAGA

**SABADELL, 15. (Pyresa).** — El Sabadell emprende mañana el viaje a Málaga, para disputar su encuentro frente al equipo andaluz. La expedición que llegará por vía aérea a la capital de la costa del sol, la componen los siguientes jugadores: Martínez, Martín, Pina, Aral, Marañón, Montesinos, G. García Soriano, Jenaro, Vidal I, Garçon, Oñifano, Comas, Jara, Tautais y Cristo.

Paseguito, al final del entrenamiento efectuado esta mañana, último de preparación para el partido del domingo, adelantó, a la vez, la noticia de que forma parte los once nombrados en primer lugar. El entrenador añadió que Diego continúa lesionado y es probable que no pueda jugar. También se venían todos muy satisfechos si pudieran arrancar un empate de la Rosaleda, para tratar de un igual que nos ceteros, envuelto en la misma situación.

### ALINEACION DE LA REAL

**SAN SEBASTIAN, 15. (Pyresa).** — El entrenador de la Real Sociedad, Angel Seguro, ha dado a conocer la alineación realista que se celebrará al Español en encuentro de liga, el domingo en Atotxa: Eusebio; Gorriñi, Martínez, Ormaechea; Arac, Lema, Urribe, Urdago, Silvestre, Mendilibar y Boronat. También quedarán concentrados, con vistas a posibles suplencias Ariola II, San Juan, Aramburi y Corcuera.

### EL ESPAÑOL EN ALAVA

**MADRID, 15. (Pyresa).** — El entrenador españolista, Fernando Duclos, no dará la alineación de su equipo hasta momentos antes de empezar el encuentro frente a la Real Sociedad, en Atotxa. Dado que tiene algunas dudas de jugadores, sobre todo, quiere ver el estado del terreno. Los expedicionarios son Boronat, Romero, Osofio, Grifó, Ochoa, Martínez, Lico, Gloria, Rodilla, Carbonell, Solsona, Yanko, Re, Amiano y José María.

### LOS CANARIOS QUE VAN A SAN MAMES

**LAS PALMAS, 15. (Pyresa).** — El entrenador de la Unión Deportiva Las Palmas, Hector Rial, ha dado a conocer la alineación que se pondrá al Atlético de Bilbao en San Mames, el próximo domingo: Oregui; Martín, Tonono, Hernández; Castellano, Trona; León, Justo, Gilberto I, Germán y Bosmediano. También viajan Catalá, José Luis, Melán y Merino.

### REGIONAL PREFERENTE

#### La visita del Benicarló al Burriana: Máxima expectación

**ARA** mañana en San Fernando, el mejor partido de la temporada deportiva habiendo, pues, ambas aficiones en un partido de sus respectivos equipos. Puesto de ello es el siguiente comentario que viene de la zona del Burriana, que no ha conseguido ganar en los últimos partidos, pero que ya ha visto dominado por otros cuatro contrarios. Por nuestro Burriana sólo una vez hemos conocido la derrota, de penúltimo y en los últimos segundos; una comentario. La diferencia de una marca y otra es bien notable, en definitiva que esa delantera tan goladora pagada de veteranos dudamos puedan romper la fuerte oposición azul. Por otra parte, si a ello añadimos que la plantilla benicarlonesa está pagada de veteranos con muchos años, entendemos que serán pocos los goles que consigan en el San Fernando. Lo mismo su defensa, que peca de lenta, pues todos conocemos a Carlos, aquel central procedente del Mestalla procedente de gran fama y lo poco que jugó lo tuvo que hacer de lateral derecho; también conocemos a los Gamir y Cortes, pues ambos vinieron con el Falporta aquella célebre tarde del 10 a 0. Resumiendo: Juventud y veteranía frente a frente. En el Benicarló veteranía a un 80 % y en el Burriana juventud al 80 % o sea lo contrario.

Queda patente después del presente que dando por descontada la deportividad en que ambos equipos se emplearán, deseamos que venza el mejor y éste sin duda es nuestro Club Azul.

### ZIRCONIO, S. A.

PRECISA AUXILIA FEMENINO Para su departamento exportación.

**SE EXIGE:**

- Buena mecanografía.
- Idiomas.

**SE OFRECE:**

- Condiciones a convenir según aptitudes.

Dirigirse por escrito, enviando "Currículum Vitae" al Apartado 78, de VILLARREAL (Castellón).

**FITO** Melán y Merino.

## Trascendencia del partido Villarreal - Cádiz

**U**NA nueva actuación en campo propio al iniciarse la segunda vuelta de la Liga. Precisamente frente al Cádiz, equipo al que el Villarreal venciera el sábado día 5 de pasado mes de septiembre en partido nocturno que fue precisamente el debut de los dos equipos en la Segunda División.

Para el Cádiz terminó la primera vuelta y para el Villarreal queda pendiente el partido suspendido por la nieve el día 3 del corriente, que debió jugarse en Puertollano.

El Cádiz, con un partido más que el Villarreal, figura en la tabla con 20 puntos y más 2. Ha ganado 6 partidos, ha empatado 8 y ha perdido 5. Tiene 19 goles a favor y 13 en contra.

Los números son suficientemente elocuentes para que el lector pueda juzgar la marcha de ambos equipos en la Liga. El Cádiz va cinco puntos por delante, con un partido más.

Interesante el partido de mañana por muchos conceptos. Como en todos los encuentros futbolísticos de competición oficial, ambos equipos forzarán la máquina al máximo con tal de conseguir la victoria. Los gaditanos querrán desahucarse de la derrota a domicilio que le infligió el Villarreal en la primera jornada y los locales no pueden permitirse el menor descuido, puesto que aumentar los negativos sería ya mala cosa.

Creemos que en esta ocasión más que nunca los aficionados tienen la palabra. Y decimos tienen la palabra porque las situaciones peligrosas no se salvan con protestas y muestras de desagrado. Su labor en esta ocasión ha de ser marcadamente constructiva y por lo tanto desde el primer momento debe unirse al conjunto local para que éste cobre confianza en sí mismo y juegue sin complejos de ninguna clase, única forma de poder vencer para en las jornadas sucesivas afianzarse e iniciar la recuperación de los puntos perdidos en el propio terreno.

Sabemos que el equipo tiene ganas de volver a su línea de juego y que los aficionados no

### PRIMERA RONDA: ANTES DEL 3 DE MAYO

**CUARTOS DE FINAL:** Antes del 17 mayo.

**SEMI FINAL:** Antes 14 de junio.

**FINAL:** Antes 19 julio.

### LIGA NACIONAL DE BALONCESTO FEMENINO DE PRIMERA DIVISION

Mañana a las doce, en las pistas de la Sección Femenina, en la avenida de Herminio Bua, se jugará un interesante partido en el que jugarán el Club Medina de nuestra capital y el Pinedero Damm de Barcelona.

### CAMPEONATO NACIONAL FEMENINO DE VOLEIBOL

Esta tarde a las cinco, en las instalaciones deportivas de la Delegación Provincial de la Sección Femenina, dará comienzo la Fase Provincial del Campeonato Nacional Femenino de Voleibol.

### FASE PROVINCIAL DEL CAMPEONATO NACIONAL DE BALONCESTO 1ª CATEGORIA INFANTIL

Hoy sábado a las cuatro de la tarde dará comienzo en el Colegio de Nuestra Señora de la Concepción, la fase provincial del Campeonato Nacional de Baloncesto 1ª Categoría Infantil (Femenino), en la que se jugarán los siguientes partidos:

### PARTIDOS PARA MAÑANA

Magisterio "A"-Compañía Telefónica Nacional de España y Medina Sección Femenina-Magisterio "A".

## Entrega de Distintivos y Diplomas a los participantes en las pruebas para la obtención de Distintivo de Aptitud Deportiva



**E**N el Hotel Mindoro tuvo lugar ayer, a las ocho de la tarde, un acto de exaltación deportiva con motivo de la entrega de distintivos y diplomas a los participantes en las pruebas para la obtención del Distintivo Nacional de Aptitud Deportiva 1970. Presidió el acto el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, D. Guillermo Dauffi, con la Delegada Provincial de la Sección Femenina, Dª Josefa Sancho; Delegado Provincial de la Juventud D. Rodrigo Segura; Director de las pruebas, D. Emilio Grande Teba; y otras personalidades y representaciones.

Abrió el acto, con palabras de gratitud a cuantos con su colaboración han hecho posible el éxito de esta actividad, el Secretario de la Delegación Provincial de Deportes, D. Senén Pórcel, siguiendo en el uso de la palabra el Director de las pruebas, señor Grande Teba, que puso de manifiesto el esfuerzo realizado por los participantes cuya intervención ha sido ejemplar en todos los aspectos.

A continuación, tras la lectura de la memoria de lo que ha sido el desarrollo de estas pruebas de aptitud deportiva, se procedió al reparto de distintivos y diplomas, entregándose finalmente la placa de la Delegación Provincial de Deportes a D. José Asín Oses por ser el participante más veterano. Pronunció unas palabras de gratitud a los organizadores de las pruebas, el participante D. Vicente Polch Godes.

Cerró el acto el Delegado Provincial, D. Guillermo Dauffi, que felicitó a todos cuantos han intervenido en las pruebas, exhortándoles a seguir en la práctica del deporte, y expresó su gratitud a cuantos con su colaboración han hecho posible el mayor éxito de tan importante actividad.

Las palabras del señor Dauffi, como las de quienes intervinieron con anterioridad, fueron acogidas con prolongados aplausos.

Finalmente los asistentes fueron despedidos con un vino de honor.

## Deportes de Educación y Descanso

### CAMPEONATO PROVINCIAL DE FUTBOL DE EMPRESAS

Esta tarde y en el Campo del Bovolár se jugarán los partidos correspondientes a la sexta jornada del Campeonato Provincial de Fútbol de Empresas, que organiza la Obra Sindical de Educación y Descanso, siendo el horario y los encuentros los siguientes:

- A las 3'10, Ealesa-Autoneumático
- A las 4'10 R. Ordóñez-Imcassa.
- A las 5'10, Telefónica-M. García

## Mañana a las once y media, la segunda Regata del Trofeo de Invierno

**VELA**

Para mañana a las once y media, si el tiempo lo permite, pues al parecer llevamos una racha en que casi todos los días malos suelen ser domingos, se celebrará la segunda regata del Trofeo de Invierno, que ya comenzó el pasado día diez con la participación de cuatro clubes juveniles y total ausencia de los veteranos.

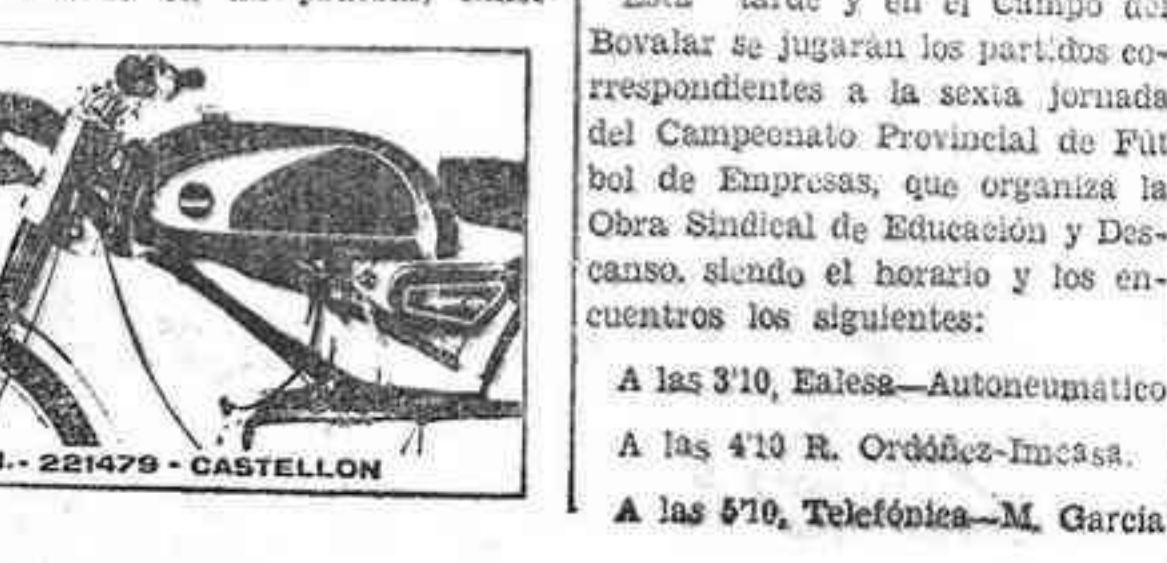
El recorrido previsto será en el exterior del Puerto triangular y olímpico, y esperamos en esta ocasión la participación masiva de los veteranos, ya que de no haberlo serán completamente desahucados por los juveniles, que se alzarán con el trofeo cualquiera de ellos sin tener que recurrir a discriminación entre seniors y juniors.

**DERBI 50 cc**  
el mejor ciclomotor del mundo

lo demuestra consiguiendo en lucha con 22 marcas el Campeonato del Mundo

Agencia oficial: **DERBI** - España S.A. - 1969020

**IBEM** Bartolomé Reus, 46 - Tel. - 221479 - CASTELLÓN





LA CASA DE LAS CUNAS DORMIMUEBLE

COCHITOS «JANE» - ARTICULOS PARA LA INFANCIA - CAMAS PLEGABLES

COLON, 40

CASTELLON

UNA LLAVE DUPLICADA AHORRA TIEMPO Y DINERO

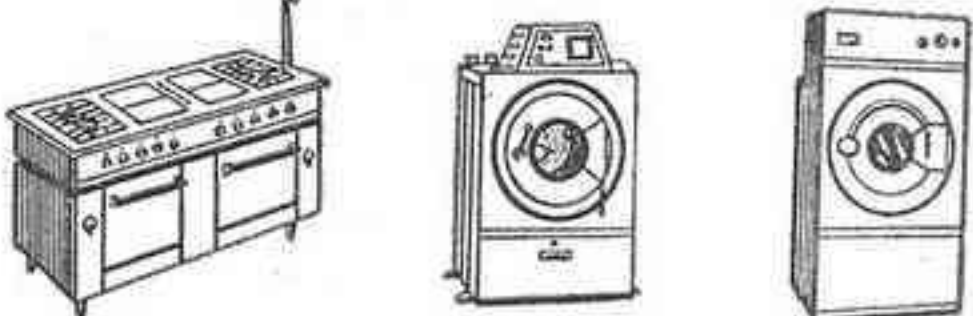


FERRETERIA DOLS EN MEDIO, 53 \* CASTELLON

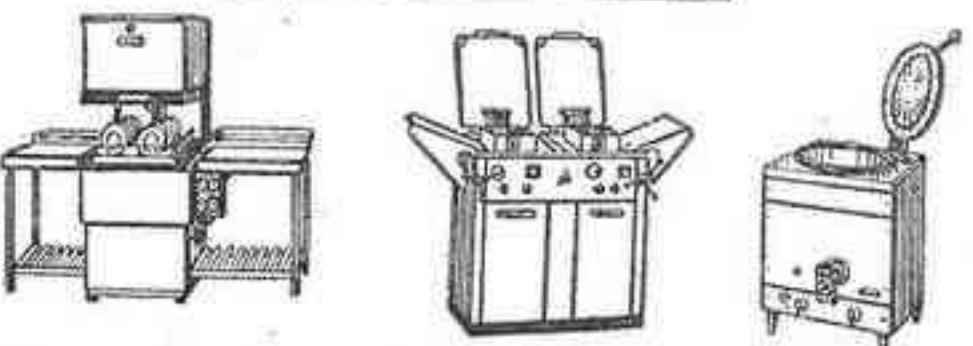
FROST



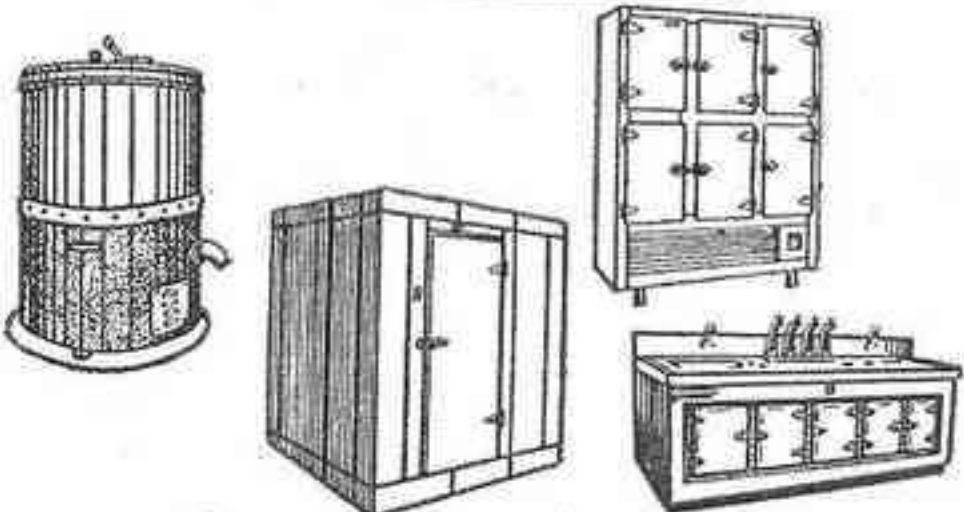
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS PARA MONTAJES COMPLETOS DE HOSTELERIA, COLEGIOS, RESIDENCIAS, LAVANDERIA INDUSTRIAL, MENAJE INDUSTRIAL



cocinas, lavadoras, secadoras



lavavajillas, freidoras, marmitas



centrifugadoras, cámaras, armarios mesas calientes o frigoríficas.

EXPOSICIÓN Y VENTA: CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9 Teléfono 22 05 44 FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Teléf. 21 28 80 CASTELLÓN

LA PARRILLA GRILL DE MODA

Especialidades de asados y a la carbonada, cochinillo segoviano, cordero de Castilla, chuletás de Galicia y chuletón del Pirineo. Para encargos al Tel. 22-19-50

HOTEL DEL GOLF

MESON DEL CORDERO

RESTAURANTE TIPICO

Ctra. Alcora Km 15'200

Abierto todo el año

Table with multiple columns containing numbers, likely representing lottery results or a directory. Includes a central box for 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO' and 'CADUCAN EL 15 DE JULIO DE 1971'.



Vista bien vistiendo en



Enmedio, 33 CASTELLON







# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## Reacción alcista

MADRID, 15. (Pyresa). — El balance de la sesión arrojó hoy una mayoría de ganancias, cosa que no ocurría desde hace bastante tiempo; pero una ligera observación de las cotizaciones nos lleva a la conclusión de que las cosas no han cambiado mucho. Efectivamente, a pesar de las subidas logradas esta mañana, en general no se han contrarrestado, ni mucho menos, los efectos producidos en los cambios las persistentes pérdidas de los últimos días. La reacción compradora ha producido en el correo bancario los avances importantes de Bilbao, Popular, Hispano y Vizcaya, alguna que otra mejora más modesta y repetición de cambios. El sector eléctrico no ha sufrido retroceso en ninguno de sus componentes, destacando como más positivos Iberduero y las dos Fecosas. En el resto del mercado hubo buena disposición en las operaciones de alimentación y monopolios. En construcción e inmobiliarias mediante importantes avances, Vallerheroso y Urbis intentaron remontarse por encima de sus recientes pérdidas, explosivos perdió ante el repunte de la oferta, mientras que Telefonos y Transportes consiguieron valoraciones similares a las del día precedente.

Por corcos, en el bancario, las alzas correspondieron a Vizcaya 15, Bilbao 10, Popular 6 e Hispano 8; las bajas a Fecosa 6, Central, Fomento, Iberduero y Pegasas. Entre las subidas, Fecosa 6, Central, Fomento 4, y Rural 5; Iberduero y Pegasas subieron 4 y 3, respectivamente. En las subidas, Fecosa 6, Central, Fomento 4, y Rural 5; Iberduero y Pegasas subieron 4 y 3, respectivamente.

## REACCION Y MEJORAS

BARCELONA, 15. (Cifra). — La presencia de compradores más dispuestos a realizar transacciones con buena salida de dinero al mercado, ha hecho reaccionar a tanto los corcos bur-sátiles barceloneses en la jornada que cierra la semana. En especial hubo mejoras en el correo de acciones, mientras que la zona más firme en jornadas anteriores, la de fondos públicos, sufrió algunas vacilaciones. Pese a todo, hubo nuevo retroceso de más de medio punto en el índice general de la Bolsa de Barcelona.

## VUELGO SENSACIONAL

BILBAO, 15. (Cifra). — Se ha celebrado la última sesión bursátil bilbaína, con asistencia de muchísimo público y en medio de enorme expectativa. La Bolsa bilbaína ha dado hoy un vuelco sensacional, motivado por las acciones de Iberduero y las de Fecosa, que ayer aparecieron ofrecidas, hoy salen en la plaza con plusvalías, algunas de ellas importantísimas, como el Banco de Bilbao, con quince enteros, y el Vizcaya, con dieciocho.

El tono de optimismo ha afectado a los valores más suavemente, a los valores industriales, mineros y navieros, y al cierre la demanda era muy grande, especialmente para los valores eléctricos.

## No aumenta el coste del permiso de conducir

MADRID, 15. (PYRESA). — La prueba complementaria de conducción por las calles de la ciudad que ha comenzado a exigirse en Madrid a partir del pasado día once a los aspirantes al permiso de conducir, no debe aumentar el coste de tal permiso, ha manifestado PYRESA D. Ignacio Rodríguez, Presidente del grupo nacional de autoescuelas, que ha añadido: "Soamente se produciría un incremento en el coste si, como consecuencia de las dificultades de esa prueba, el aspirante necesitara alguna o algunas pruebas más, lo cual, como es lógico, no se dará en muchos exámenes".

El coste total de un permiso de conducir para el alumno medio ascende a ocho mil veintidós pesetas, cuyo desglose es el siguiente: veintidós clases de cuarenta y cinco minutos —mínimo establecido por las disposiciones vigentes, normalmente suficiente—, a razón de docientas veintidós pesetas por clase, lo que da una suma de seiscientos ochenta y cuatro pesetas y mil quinientas pesetas más, aproximadamente, en las que se incluye el precio de las clases teóricas, las tasas, los derechos de tramitación, las pólizas, etc.

Si compramos estas ocho mil pesetas con las quinientas que suponía el permiso de conducir en 1965, y establecemos la relación entre un sueldo o salario de hoy y uno de aquel mismo año, comprobaremos, probablemente con sorpresa, que el actual coste está muy lejos de ser caro para el aspirante", ha dicho el señor Sánchez-Rodrigo.

El Presidente del grupo nacional de autoescuelas aclara que esta prueba complementaria que ahora se ha incorporado al examen en Madrid, lo está ya desde hace más de un año en más del cincuenta por ciento de las provincias españolas. No se hacía en Madrid, a su juicio, por la escasez de personal examinador, dado el elevado número de aspirantes a la obtención del permiso. En cuanto a la importancia de la actividad docente, en Madrid, en esta materia, viene dada por las cifras siguientes: existen unas docientas cincuenta autoescuelas atendidas por unos mil cien profesores, que disponen de noventa y cinco vehículos especiales, dotados de doble mando para las enseñanzas.

## El aumento de la asignación familiar en el régimen general de Seguridad Social

MADRID, 15. (Pyresa). — La cuantía de las asignaciones económicas de protección a la familia en el régimen general de la seguridad social han sido incrementadas por un decreto del Ministerio de Trabajo que publicará mañana el "Boletín Oficial" de Estado. Las ayudas familiares serán, en el futuro, las siguientes: asignación mensual por cada hijo, 250 pesetas; asignación mensual por

esposa, asignación al contraer matrimonio, seis mil; asignación al nacimiento de cada hijo, tres mil. Estas cantidades se aplicarán también a aquellos regímenes especiales de la seguridad social que, en materia de asignaciones económicas de protección familiar, se remitan al régimen general.

Estos mismos incrementos se aplicarán a los trabajadores por cuenta propia del régimen especial agrario de la seguridad social y a los trabajadores comprendidos en el grupo tercero de los señalados en el artículo 33 del reglamento general del régimen especial de seguridad social de los trabajadores del mar.

Los trabajadores que percibieron en la actualidad prestaciones periódicas de protección a la familia derivadas de los anteriores regímenes de subsidio y plus familiares, podrán optar por acogerse a las nuevas prestaciones. El decreto entrará en vigor mañana, con efectos retroactivos a partir de primero de año.

# El balance de la economía española en 1970 puede considerarse satisfactorio en líneas generales

Dijo el Ministro de Hacienda a la Comisión de la Cámara de Comercio de Barcelona

MADRID, 15. (Cifra). — "El balance de la economía española en 1970 puede considerarse satisfactorio en sus líneas generales", manifestó el Ministro de Hacienda señor Monreal Luque a la comisión de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona que acudió a cumplimentarle, y que acaba de regresar de Madrid a la Ciudad Condal. Según nota facilitada por dicha corporación, el Ministro recibió la representación barcelonesa acompañada de su equipo de trabajo, celebrándose seguidamente una interesante reunión. En ella, el presidente de la cámara señor Ribera Rovira, expuso la actual situación de la economía catalana, manifestando que si bien la situación global del año 70 puede considerarse buena desde el punto de vista de la salud económica del país, se hace indispensable superar urgentemente la situación estabilizadora del pasado con medidas que permitan la recuperación de la demanda a su nivel normal, infundir confianza en el empresario, robustecer la capacidad de las empresas con el fin de proseguir el desarrollo y acometer, en las mejores condiciones posibles, las etapas previstas de nuestra incorporación a la Comunidad Económica Europea.

Por su parte, el señor Monreal Luque destacó que el balance de la economía española en 1971 puede considerarse satisfactorio en líneas generales, con un crecimiento del producto nacional bruto que se espera supere incluso la fase prevista en el Plan de Desarrollo para las reservas exteriores, los avances experimentados por la exportación y porque las tensiones inflacionarias han sido controladas y mantenidas a niveles inferiores a los de muchos países más desarrollados. Indicó asimismo que la liquidez de la banca en los momentos actuales ha mejorado sustancialmente con respecto al año anterior y está en condiciones de responder a las demandas del empresario tanto para financiación de inversiones como de capital circulante. Dado que el Ministerio no tiene intención de adoptar medidas restrictivas —prueba de ello es la reducción a la mitad del depósito previo que mejorará aún más la liquidez bancaria— y que las rentas salariales crecerán, no existe motivo alguno para no esperar un aumento en la demanda y en el pulso de la actividad económica. Habida cuenta pues de que se dan todas las condiciones para que la reacción se produzca, el Ministro afirmó que ésta será firmemente impulsada desde su Departamento.

"La financiación adecuada de las empresas —dijo por último el ministro— especialmente para sus inversiones, ha sido uno de los objetivos del proyecto de ley regulando el crédito oficial que hace posible que sea computable la financiación de determinadas actividades de interés nacional en el coeficiente de inversión, con lo que podrán ser mayormente aprobadas por la banca privada. Igual

mente, la asignación al contraer matrimonio, seis mil; asignación al nacimiento de cada hijo, tres mil. Estas cantidades se aplicarán también a aquellos regímenes especiales de la seguridad social que, en materia de asignaciones económicas de protección familiar, se remitan al régimen general. Estos mismos incrementos se aplicarán a los trabajadores por cuenta propia del régimen especial agrario de la seguridad social y a los trabajadores comprendidos en el grupo tercero de los señalados en el artículo 33 del reglamento general del régimen especial de seguridad social de los trabajadores del mar.

# Reacción española ante la «guerra de las lechugas»

MADRID, 15. (PYRESA). — La «guerra de las lechugas» ha alcanzado también a otros productos hortícolas y frutos españoles de exportación, según ha informado a PYRESA el Presidente del Sindicato Nacional de Frutas, D. Antonio González Sáez. "Ante tales hechos —manifestó el Presidente— el Sindicato ha establecido contacto no sólo con la Dirección General de Organismos Internacionales del Ministerio español de Asuntos Exteriores, que a su vez lo ha hecho con nuestra Embajada en París, sino que incluso se ha desplazado a Francia el Presidente del Sindicato Provincial de Barcelona para conocer exactamente los hechos y su gravedad". "En realidad —añadió el señor González Sáez— todo ocurrió en días pasados y hoy parece que todo estaría arreglado. Sin embargo, informaciones de última hora parecen indicar que los incidentes pueden volver a producirse a corto plazo; esto es, mañana mismo, y con la máxima gravedad".

El presidente de la cámara señor Ribera Rovira, expuso la actual situación de la economía catalana, manifestando que si bien la situación global del año 70 puede considerarse buena desde el punto de vista de la salud económica del país, se hace indispensable superar urgentemente la situación estabilizadora del pasado con medidas que permitan la recuperación de la demanda a su nivel normal, infundir confianza en el empresario, robustecer la capacidad de las empresas con el fin de proseguir el desarrollo y acometer, en las mejores condiciones posibles, las etapas previstas de nuestra incorporación a la Comunidad Económica Europea.

# CASTELLON, LA MAXIMA AYER

Lluvias en el Noroeste

MADRID, 15. (PYRESA). — El cielo ha estado muy nuboso en el Cantábrico y Baleares; nuboso en Galicia, Duero y cabecera del Ebro y poco nuboso en el resto de España. Hubo bancos de niebla en Navarra, interior de Cataluña y áreas de Valladolid, y se registraron tormentas y cabañolas. En el resto de Baleares, Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, hubo precipitaciones débiles o moderadas y cabañolas. Se totalizaron 13 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en San Sebastián; 12, en Mahón; a consecuencia de una tormenta; 4, en Vigo, en Santiago de Compostela; y Palma de Mallorca, y 2, en Santiaago de Cervera. Inapreciables las lluvias registradas en Ponferrada, Avilés, Gijón, Santander, Vitoria y Pamplona. Las temperaturas en la zona al día siguiente son las siguientes: en el Cantábrico, Península de 16 grados como valor más alto en CASTELLON, de 8 a 15, y que fue superado en Canarias, donde las capitales alcanzaron 21 grados de temperatura máxima. En cuanto a las mínimas, ha helado en las dos mitades, baja Andalucía, cuenca del Duero, interior de Cataluña, Levante y alta Andalucía, registrándose 3 grados bajo cero de temperatura mínima en Cuenca y Teruel; 2 bajo cero en León, Avila, Ciudad Real, Albacete y Vitoria; un grado bajo cero en Burgos, Valladolid, Soria, Salamanca, Segovia y Madrid, y cero grados en Zamora, Palencia, Guadalajara, Toledo, Badajoz, Pamplona, Zaragoza, Girona, Valencia y Granada.

# Reacción española ante la «guerra de las lechugas»

MADRID, 15. (PYRESA). — La «guerra de las lechugas» ha alcanzado también a otros productos hortícolas y frutos españoles de exportación, según ha informado a PYRESA el Presidente del Sindicato Nacional de Frutas, D. Antonio González Sáez. "Ante tales hechos —manifestó el Presidente— el Sindicato ha establecido contacto no sólo con la Dirección General de Organismos Internacionales del Ministerio español de Asuntos Exteriores, que a su vez lo ha hecho con nuestra Embajada en París, sino que incluso se ha desplazado a Francia el Presidente del Sindicato Provincial de Barcelona para conocer exactamente los hechos y su gravedad". "En realidad —añadió el señor González Sáez— todo ocurrió en días pasados y hoy parece que todo estaría arreglado. Sin embargo, informaciones de última hora parecen indicar que los incidentes pueden volver a producirse a corto plazo; esto es, mañana mismo, y con la máxima gravedad".

# Toda España necesita lluvias en los momentos actuales

MADRID, 15. (Servicio de documentación de Pyresa). — Toda España, desde el Cantábrico hasta la Península de los Pirineos, necesita lluvias en los momentos actuales. La precipitación registrada en estos meses de enero y febrero la media total española fue de 893 y 1007 litros por metro cuadrado, respectivamente. La vertiente noroeste registró la media más alta en estos dos meses.

# Los Príncipes...

MADRID, 15. (Servicio de documentación de Pyresa). — Los Príncipes de España, el Príncipe Juan Carlos y la Princesa Sofía, visitan hoy a su suegro, el Príncipe Juan Carlos de España, en la Península de los Pirineos. Los Príncipes de España, el Príncipe Juan Carlos y la Princesa Sofía, visitan hoy a su suegro, el Príncipe Juan Carlos de España, en la Península de los Pirineos.

# Un diputado pide que el divorcio sea autorizado en Portugal

LISBOA, 15. (Efe). — El interdicción del diputado Carneiro en la reunión plenaria de la Asamblea Nacional, sobre la revisión del Concordato de 1840 con la Santa Sede y en la que pidió que el divorcio sea autorizado en Portugal, ha causado viva emoción en todo el país. El diario "O Seculo" comenta hoy que "aumentó el número de diputados concientes de que se imponga caminar hacia un progreso capaz de corresponder a las reformas proyectadas y anunciadas".

# Entusiasmo en torno al Ejército en Tarragona en el aniversario de la Liberación

TARRAGONA, 15. (Pyresa). — Presididos por el Capitán General de Cataluña, D. Alfonso Pérez Vifaña, y las primeras autoridades provinciales, se celebró los actos conmemorativos del XXXII aniversario de la liberación de la ciudad por las fuerzas nacionales. A primera hora de la mañana se ofició una misa de campaña, tras de la cual el Capitán General impuso la Gran Cruz al Mérito Militar al General D. Juan Casas Mora, Gobernador Militar de Tarragona, y el fajín de General al Coronel del Regimiento de Infantería "Badajoz" número 26, de guarnición en esta plaza, D. Manuel de la Torre Pascual. El Capitán General pronunció unas palabras para poner de relieve el significado de la jornada, y el Alcalde de la ciudad resaltó la vinculación del pueblo al ejército.

Seguidamente un millar de soldados, pertenecientes a diversas unidades destacadas en esta provincia, desfilaron ante las autoridades siendo acogidos con grandes aplausos por el público. A continuación, el General Pérez Vifaña se trasladó al palacio arzobispal, para hacer entrega al Cardenal Arriba y Castro de un banderín de honor de la Capitanía de Cataluña, como muestra de agradecimiento por las atenciones que el purpurado ha prestado al ejército. En la residencia de oficiales del cuartel "Contreras", tuvo lugar otro acto en el que hizo uso de la palabra el Gobernador Militar, Respondió el Capitán General, señalando que el entusiasmo de los tarraconenses ante el desfile de las fuerzas armadas es una prueba que estarían dispuestos a una nueva cruzada por la paz y el progreso de España. El General Pérez Vifaña entregó banderines de honor al Presidente de la Diputación Alcaide, Subjefe Provincial del Movimiento, doctor Abiol y Alcalde de Santa Bárbara, como muestra de agradecimiento por las atenciones prestadas al ejército. Posteriormente fue inaugurado un monolito conmemorativo del día, así como otro erigido a la memoria del poeta catalán Maragall. Por último, a las cuatro y media de la tarde, tuvo lugar un homenaje de la juventud al Capitán General de Cataluña, ofrecido por un cuerpo de la Organización Juvenil.

# El aumento de la asignación familiar en el régimen general de Seguridad Social

MADRID, 15. (Pyresa). — La cuantía de las asignaciones económicas de protección a la familia en el régimen general de la seguridad social han sido incrementadas por un decreto del Ministerio de Trabajo que publicará mañana el "Boletín Oficial" de Estado. Las ayudas familiares serán, en el futuro, las siguientes: asignación mensual por cada hijo, 250 pesetas; asignación mensual por esposa, asignación al contraer matrimonio, seis mil; asignación al nacimiento de cada hijo, tres mil. Estas cantidades se aplicarán también a aquellos regímenes especiales de la seguridad social que, en materia de asignaciones económicas de protección familiar, se remitan al régimen general. Estos mismos incrementos se aplicarán a los trabajadores por cuenta propia del régimen especial agrario de la seguridad social y a los trabajadores comprendidos en el grupo tercero de los señalados en el artículo 33 del reglamento general del régimen especial de seguridad social de los trabajadores del mar.

# El balance de la economía española en 1970 puede considerarse satisfactorio en líneas generales

MADRID, 15. (Pyresa). — La cuantía de las asignaciones económicas de protección a la familia en el régimen general de la seguridad social han sido incrementadas por un decreto del Ministerio de Trabajo que publicará mañana el "Boletín Oficial" de Estado. Las ayudas familiares serán, en el futuro, las siguientes: asignación mensual por cada hijo, 250 pesetas; asignación mensual por esposa, asignación al contraer matrimonio, seis mil; asignación al nacimiento de cada hijo, tres mil. Estas cantidades se aplicarán también a aquellos regímenes especiales de la seguridad social que, en materia de asignaciones económicas de protección familiar, se remitan al régimen general. Estos mismos incrementos se aplicarán a los trabajadores por cuenta propia del régimen especial agrario de la seguridad social y a los trabajadores comprendidos en el grupo tercero de los señalados en el artículo 33 del reglamento general del régimen especial de seguridad social de los trabajadores del mar.

# Reacción española ante la «guerra de las lechugas»

MADRID, 15. (PYRESA). — La «guerra de las lechugas» ha alcanzado también a otros productos hortícolas y frutos españoles de exportación, según ha informado a PYRESA el Presidente del Sindicato Nacional de Frutas, D. Antonio González Sáez. "Ante tales hechos —manifestó el Presidente— el Sindicato ha establecido contacto no sólo con la Dirección General de Organismos Internacionales del Ministerio español de Asuntos Exteriores, que a su vez lo ha hecho con nuestra Embajada en París, sino que incluso se ha desplazado a Francia el Presidente del Sindicato Provincial de Barcelona para conocer exactamente los hechos y su gravedad". "En realidad —añadió el señor González Sáez— todo ocurrió en días pasados y hoy parece que todo estaría arreglado. Sin embargo, informaciones de última hora parecen indicar que los incidentes pueden volver a producirse a corto plazo; esto es, mañana mismo, y con la máxima gravedad".



# Diez personas muertas en un desprendimiento de tierras, en Colombia

## Seis muertos al estrellarse un avión naval francés

### Un hotel destruido por un incendio en Saint Moritz

**POPAYAN (Colombia), 15.** — Diez personas murieron hoy sequestradas por un alud de tierra que se precipitó sobre una fábrica.

Las autoridades dijeron que posiblemente hay varios heridos. La tragedia ocurrió en un punto localizado entre las poblaciones de Tres Esquinas y El Tambo, en el departamento del Cauca, en la región suroeste del país.

La policía informó que la tragedia ocurrió cuando un alud se desprendió de la cordillera occidental. Igual número de heridos han sido rescatados cuatro cadáveres y que se desconoce la identidad de los muertos.

**ACCIDENTE DE AVIACION**

**ORIENT (Francia), 15 (Efe-Upi).** — Un avión bimotor naval francés, de reconocimiento, tipo "Nagane" se estrelló y estalló en la base de Lann Dihou, en las autoridades de la base han asegurado que en el accidente han perecido seis de los diez oficiales que iban a bordo y que los otros cuatro han resultado heridos.

Esta mañana que el avión se estrelló a consecuencia de la niebla, al regresar de un ejercicio naval desarrollado cerca del paso de Calais.

### TERMINA EL JUICIO CONTRA MANSON

**LOS ANGELES (California), 15 (Efe).** — Exactamente siete meses después de haber empezado, terminó esta tarde el juicio contra Charles Manson y tres de sus seguidores, acusados de los asesinatos de Sharon Tate y otras seis personas.

El caso ha pasado esta tarde a la consideración de los jurados, que a partir de ahora comienzan la deliberación de su veredicto.

Si los acusados son declarados culpables de asesinato en primer grado, podrían ser condenados a morir en la cámara de gas.

Antes de que los jurados quedaran confinados, el juez Charles Older les ha reunido para dictarles las instrucciones finales.

El fiscal Vietri Burfield cerró hoy el caso con un alegato final dramático y declamatorio.

Antes, Burfield había asegurado que Manson había llevado durante el juicio la máscara de "niño de las flores" — como se conoce a los hippies de San Francisco — para ocultar "la satánica faz de un asesino de sangre fría".

### TRAFICANTES DE MARIHUANA DETENIDOS

**TEPIC (Nayarit, México), 15 (Efe).** — Después de un tiroteo, agentes policiales del Estado detuvieron esta madrugada a dos traficantes de marihuana y decomisaron una tonelada de la yerba, valorada en 400.000 dólares.

Se cree que varios bandidos están heridos. Se encontró una plantación de cinco hectáreas en ese lugar.

### ACUSACION CONTRA UN ESPAÑOL

**EDIMBURGO (Escocia), 15 (Efe).** — El español Joaquín Martínez Sabina, de 21 años, ha sido acusado esta noche oficialmente por la policía de Edimburgo de contravenir la ley de extranjeros de 1933 y prestar una falsa declaración con objeto de desertar de la policía.

Tras un largo interrogatorio Martínez Sabina ha sido puesto en libertad a condición de que permanezca en Edimburgo, en una dirección conocida por la policía, hasta que sea citado a juicio para responder de la acusación.

Su abogado M. Frank Cannon, ha dicho que espera que esto sea dentro de algunas semanas. Martínez Sabina había pedido asilo político en Gran Bretaña, alegando que estaba bajo amenazas en España por sus actividades políticas, pero la policía no ha estimado veraces sus declaraciones.

**UN HOTEL DESTRUIDO POR UN INCENDIO**

**SAINT MORITZ (Suiza), 15 (Efe-Upi).** — El hotel "Roi-Soleil", de esta localidad, al que acudieron en tiempos los zarzuses y la aristocracia europea, ha sido destruido hoy por un incendio, aunque los bomberos recurrieron a las piscinas y abrieron agujeros en un lago helado, en un inútil intento de disponer del agua suficiente para hacer frente a las llamas.

La policía ha declarado que no ha habido muertos ni heridos entre los que resultaron residentes del hotel.

La administración del mismo ha informado que la mayoría de los

### TERREMOTO EN CHILE

**MENDOZA (Argentina), 15 (Efe).** — Un movimiento sísmico se registró hoy en esta ciudad a las 19.30 mt. Hasta el momento se desconoce si se produjeron daños materiales o víctimas, ni tampoco se tienen informaciones técnicas con respecto a la intensidad del mismo. Se estima, sin embargo, que su epicentro estaría ubicado en la vecina República de Chile.

# Violines húngaros en una comida de negocios



**BUDAPEST.** — El magateo griego Aristóteles Onassis ha pasado dos días en Hungría celebrando conversaciones con varios hombres de negocios. En la foto, Onassis, izquierda, durante un almuerzo con el Sr. Pal Szakall, subdirector de la Compañía de Comercio Húngaro para el Exterior "Chemplex". La zarabanda de cifras y millones intercambiadas por ambos hombres de negocios estuvo amenizada por las notas musicales de un violinista húngaro del Hotel Intercontinental. — (Teléfono CIFRA GRAFICA)

# Una conjura contra el régimen del Rey Hassan de Marruecos

## Los supuestos cu pab es serán juzgados próximamente

**RABAT, 15 (Efe-Reuters).** — Se ha descubierto una conjura contra el régimen del Rey Hassan de Marruecos y los culpables serán juzgados próximamente en Marrakech, se informa hoy en esta capital.

En un boletín de noticias de la radio y televisión marroquí, se dice que la conjura había sido "preparada en el extranjero y atendida por individuos extranjeros".

La emisora no facilita detalles del número o identidad de los conjurados, ni sobre sus planes concretos.

# FRANCIA: Sigue la «guerra»...

**Viene de la primera**

temas cuarenta y ocho horas, temen que se importen de España lechugas con el fin de paliar los altos precios que rigen para estas verduras en el mercado francés a consecuencia de las rigores fríos y nevados.

Hace veinticuatro horas, el Ministro de la Agricultura Michel Cointat, declaró que se habían suspendido dichas importaciones procedentes de España pero los agricultores, al parecer, temen que sigan produciéndose.

**TRABAS A LAS IMPORTACIONES ESPAÑOLAS**

**PARIS, 15 (Del correspondiente de Pyresa, Enrique Laborda).** — El Ministro de Agricultura, Michel Cointat, lo ha dicho ante los periodistas: "Europa, eso es algo que está muy bien. Pero en su seno, nosotros debemos ser más comerciantes que filántropos". Y a renglón seguido, el ejemplo: "Los italianos beben vino. Pues bien, ¿qué beben el nuestro". Es decir, que el Mercado Común, bien entendido, en pieza por un mismo y es más mercado que común.

Por todo ello y a pesar de nuestro acuerdo preferente con el "Club de los Seis", nadie puede sorprenderse de que la "Federación Nacional de Productos de Hortalizas", haya hecho público un comunicado, en plena "guerra de las lechugas" (La española y la francesa o la forastera y la comunitaria), en el que se dice que la producción de lechugas, escarolas y similares en los países de la "Europa Verde", que es la sección agrícola de la CEE cubre con excesos las ensaladeras que se fabrican en Bruselas y que, en consecuencia, "es inadmisiblemente que se importen de terceros países, especialmente de España".

Esas importaciones, como se sabe, habían sido suscritas por comerciantes alemanes y belgas. La reacción de los hortelanos franceses, ha entrado de lleno en la teoría del Ministro St. Cointat: "Nosotros somos comerciantes, pero no filántropos". Y han desencadenado la guerra contra toda verdura que pase los Pirineos.

Los productores de hortalizas de media Francia, le han dado al Gobierno y a la autoridad comunitaria que ignoren, en la práctica los acuerdos con los países que no son miembros a parte entera del club de Bruselas.

**EXTRAÑO EUROPEISMO FRANCÉS**

En esta deplorable interpretación del europeísmo comunitario, no existe ni la más leve tregua para la reflexión. Así, los viticultores del Rosellón se han negado de modo violento a la descarga de sesenta mil litros de vino especial destinado a la fábrica de aperitivos "Byrrh", procedentes de los viticultores catalanes de Tarragona.

Los hortelanos de la zona de

Perpignan, saquearon varios vagones de verduras españolas que estaban destinadas a unos importadores alemanes. "Que los baches respeten las preferencias comunitarias", han gritado como energúmenos las verduleras francesas. Pero, ¿quién tiene firmado España un acuerdo preferente con la Comunidad Económica Europea?

Quien pagará, en estas condiciones, las trescientas toneladas de hortalizas españolas que no han llegado a su destinatario alemán porque los campesinos franceses las han hecho puré en nombre de unas preferencias comunitarias? Probablemente las tasas de seguros se ensañan de hambros si este riesgo no está previsto en las pólizas y, dentro de la lógica, los importadores alemanes pueden decir que ellas no van a pagar una mercancía que no han recibido. Total, que unos hortelanos franceses pueden perjudicados por esa flexibilidad chauvinista, por esa marabunta nacionalista que entiende la idea comunitaria como un proyecto muy particular, sin la menor participación de sus vecinos europeos, aunque estos tengan firmado un acuerdo preferente con el Club de Bruselas.

En el futuro, el ejercicio de esa preferencia comunitaria, habrá que ponerlo en práctica por vía aérea, en la casi seguridad de que nuestras hortalizas no se verán interceptadas por la enja de los verduleros franceses. Por otra parte, está visto que se piensa casi en una "Línea Maginot" que, a lo mejor, en esto de las lechugas da su resultado. Pero, ¿qué puede preguntarse, ¿es esto Europa?

**El sacerdote Manuel Pérez está vivo**

**MADRID, 15 (Pyresa).** — "El padre Manuel Pérez está vivo y lo están también sus amigos sacerdotes José Antonio Giménez y Domingo Lain". El párroco de Alfameñ, D. Ramón Arribas, ha llamado telefónicamente a una noche a un redactor de PYRESA para comunicarle la noticia. "Nuestra seguridad en la fe que nos ha informado es absoluta", ha dicho el padre Arribas.

La reacción de todo el pueblo ha sido emocionante. Todos han ido desfilando por casa de los padres del sacerdote Manuel Pérez y he visto llenar de alegría a muchas personas", ha dicho también el padre Arribas.

Por otro lado, ha indicado que se desconoce el paradero exacto. Las noticias parecen indicar, no obstante, que no se encuentran en las guerrillas.

"En cuanto he sabido la novedad, he informado al Arzobispo de Zaragoza, Monsiñor Camiero, que la ha recibido con gran alegría. También he avisado al Vicario Episcopal, padre Irujo, que visitó el pueblo cuando llegó a nosotros la noticia del supuesto fusilamiento de Manuel Pérez. Hoy ha sido un día de fiesta para Alfameñ, en la que han participado todos sin excepción", ha dicho el padre Arribas.

### ESTAFAS AL FISCO ITALIANO

**ROMA, 15 (Efe).** — A 15.000 millones de liras asciende la estafa al Fisco italiano por una organización clandestina que facilitaba sellos falsos, con lo que les automovilistas eludían el impuesto de tráfico. Efectuado un primer control sobre un millón seiscientos mil pagos efectuados, de los ocho millones que se hicieron hasta noviembre de 1970, se ha comprobado que 75.000 son irregulares.

"Es indudable — afirma hoy un comunicado del Automóvil Club de Italia, organismo que controla estos pagos — que existe una organización clandestina que falsifica sellos. En los últimos días de diciembre y primeros de enero se han registrado el mayor número de irregularidades. Estamos realizando una serie de minuciosos controles para tratar de descubrir tal organización".

Desde esta mañana 350.000 personas, policías y colaboradores, han comenzado a investigar por todo el territorio nacional para intentar descubrir a los autores de la colosal estafa.

# Quedó configurada la composición del Comité Ejecutivo Sindical

## Al aprobar la Comisión de las Cortes la primera parte del artículo 33 de proyecto

**ADRID, 15 (Pyresa).** — La composición del Comité Ejecutivo Sindical, uno de los dos órganos supremos de la Organización Sindical, ha quedado configurada en la sesión celebrada esta tarde por la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes.

Con el voto en contra del Sr. Martín Sanz, la comisión aprobó el siguiente texto para la parte primera del artículo 33 del proyecto:

"ARTICULO 33.1. — Componen el Comité Ejecutivo Sindical, además de su presidente, los siguientes miembros:

a) El Secretario General de la Organización Sindical, que ejercerá las funciones de Vicepresidente; y el Secretario General Adjunto.

b) Quince representantes electivos: los presidentes y tres vicepresidentes de cada uno de los Consejos Nacionales de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos; el Presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos y dos presidentes de Sindicato Nacional, elegidos por quienes ostentan tal condición; dos presidentes de Unión Nacional de Empresarios y otros dos de Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos, respectivamente, elegidos por quienes ostentan tal condición.

c) Los secretarios de los Consejos Nacionales de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos y los dos directivos que tengan a su cargo la coordinación de los servicios económicos administrativos y los de asistencia y promoción".

nueva redacción era menos aceptable que la que figura en el informe. Allí existían diecisiete vocales y ahora se nos ofrecen veintidós, con lo que se derivará pérdida en la eficacia del comité. Lo lógico —añadió— hubiera sido un comité ejecutivo integrado por tres personas, el Ministro y los presidentes de los consejos de trabajadores y de empresarios asistidos por un consejo asesor todo lo numeroso que se quiera.

Estas apreciaciones fueron suscitadas también por el Sr. Navarro Velasco. En cambio, otros muchos procuradores se adherieron al parecer de la Ponencia.

En nombre de ésta, D. Fernando Suárez afirmó que se había tratado de reforzar la máxima representatividad para el Comité Ejecutivo. Añadió que éste es uno de los momentos en que se sentía más satisfecho en su vida parlamentaria. En definitiva, mantuvo el texto al que dio lectura con anterioridad el Sr. Iglesias Selgas.

D. Dionisio Martín Sanz solicitó se comprobase si existía en la sala de sesiones el número de promotores suficiente para la aprobación del precepto. Comprobado este extremo, fue sometido a votación el apartado primero del artículo 33, que fue aprobado, con el voto en contra del Sr. Martín Sanz.

# Johnson, hospitalizado en Tejas

**WASHINGTON, 15 (Efe).** — El expresidente de los EE. UU. Johnson, ha sido internado en el "Brooke Army Medical Center" en San Antonio, según se informó anoche en Washington.

Aunque el parte médico no ha sido extenso, el grupo de profesionales que atendió al político ha mencionado una neumonía.

# Todavía no ha sido...

**Viene de la primera**

rios declaró que los liberados se encontraban en Chile ante una petición especial del Gobierno brasileño y "nada tiene de extraño que el embajador de Brasil, en su momento, se haya comprometido a un acuerdo entre el Gobierno del Presidente Garastazu y los secuestradores. El Gobierno chileno está al margen de eso".

Por su parte, el Ministro chileno del Interior, José Toha, manifestó que a los liberados brasileños, como a todas las personas que ingresan al país que no han prohibido que hagan declaraciones políticas que puedan entorpecer las relaciones que Chile tiene con países amigos".

en Rio de Janeiro, particularmente en los medios de la Embajada suiza ante la imprevista demora de la esperada liberación del embajador suizo Giovanni Enrico Bucher.

Los periodistas siguen esperando ante la sede de la Embajada y la residencia del embajador, mientras siguen aumentando los rumores de que la policía de seguridad brasileña ha localizado la zona donde se encuentran el diplomático y sus secuestradores, lo que impide la liberación de Bucher.

La prensa brasileña presta hoy especial atención a la llegada de los presos a Chile. El diario "O Estado de São Paulo", destaca que el General Emilio Chey, jefe de la policía, recibió oficialmente a los desterrados, a quienes advirtió que deben abstenerse de toda actividad política en Chile y cualquier otra acción que pueda ir en detrimento de las relaciones con los brasileños.

### DEBATE

Las intervenciones registradas a lo largo de la tarde reafirmaron idénticas posturas a las mantenidas en la sesión precedente.

El Sr. Díaz Ambrona, ex Ministro de Agricultura, calificó al Comité Ejecutivo como órgano de Gobierno encargado de la Organización Sindical. El Comité —añadió— debe estar asistido de las máximas facultades y fortaleza. La Organización Sindical está sujeta a un control jurisdiccional, por lo que no debe existir ningún temor.

En cuanto a la composición del Comité, estimó que debiera ser plenamente sindical, sin que en el mismo figuraran miembros extrajudiciales. Propuso además, que el número de vocales fuese impar, para evitar empates en las votaciones. Se adhirió, asimismo, a la propuesta de que entre los mismos figurase un representante de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos.

El Sr. Alvarez Molina se sumó a la fórmula que ayer había sustentado el Sr. Alosina y manifestó que debiera borrarse toda posibilidad de interpretación de que se estaba configurando un nuevo departamento ministerial.

La proporcionalidad entre los estamentos e intereses que inte-

### TENSION EN RIO

**RIO DE JANEIRO, 15 (Efe).** — Aumenta la tensión



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Don Aurelio Bou Calleja

(Maestro Nacional jubilado)

Que falleció en la madrugada de hoy  
A los 75 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus afligidos, esposa D.ª Sara Tornil (Maestra Nacional jubilada); hijos, D.ª Concepción y D. Eduardo Bou Tornil; hija política, D.ª María Teresa Carrasco; nieta, María Pilar y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, y se dignen asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar hoy, en la Parroquia de San Vicente Ferrer, a la hora que previamente se anunciará a través de las emisoras de radio locales, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Domicilio del finado: Calle Escultor Viejano, 15-1.ª-1.ª.

Castellón, 16 de Enero de 1971



No habrá escisiones en la Commonwealth

Se han calmado los ánimos en la conferencia de Jefes de Estado que se celebra en Singapur

LONDRES, 15 (Del correspondiente de Pyresa, Manuel Adrio). — Las noticias que van llegando a esta capital desde Singapur, donde ayer se celebró la sesión de apertura de la conferencia de jefes de estado de los 31 países de la Commonwealth...

LOS ARGUMENTOS BRITANICOS

Edward Heath hará valer además que ese suministro de armas a los blancos de Africa de sur no significa en absoluto un salvoconducto de asentamiento a la política de "apartheid" del gobierno de John Vorster...

Heath, en su discurso de hoy, que ha tenido una duración de 60 minutos, hizo un llamamiento a sus treinta colegas para que se desahagan de las pasiones políticas que podrían llevar a la desintegración de la mancomunidad...

que las aceptasen sin tener represalias. Sus palabras alcanzaron eco favorable en la mayoría de los Jefes de Gobierno allí reunidos aunque otros las criticaron agriamente...

Antes de la declaración del Primer Ministro inglés, el Presidente de Zambia, Kaunda, había presentado un proyecto para unificar la política de la Commonwealth...

A la espera de los acontecimientos que se desarrollarán en los primeros días de la semana próxima ya se puede asegurar que todo quedará en palabras y en amenazas...

eso que se ha dado en llamar "el buen sentido" y que casi siempre significa la defensa de los intereses personales.

LA MARINA BRITANICA ALERTADA EN AFRICA

LONDRES, 15 (Efe). — La marina real británica ha puesto en alerta a toda sus unidades para el caso de que haya necesidad de evacuar a los súbditos británicos de países africanos...

En un artículo de Chapman Plocher su correspondiente de defensa normalmente bien informado, el matutino londinense dice que la operación de la "Royal Navy" ha sido adoptada en previsión de los disturbios que pueden tener lugar en varios países africanos...

ROMA: El supuesto «complot del General Lorenzo»

Conclusión de la Comisión Parlamentaria después de año y medio de investigaciones

ROMA, 15. (Del correspondiente de Pyresa, A. e. Andre P. Stoles). — No es cierto que en los meses de junio y julio de 1934 los poderes políticos y militares italianos estuvieran preparando un golpe de estado...

La comisión, de todas formas, subraya en su informe que "debido a los aspectos especiales que envolvían los servicios solicitados, habría sido más prudente que las autoridades militares hubiesen informado al Ministro de la Defensa".

EXCESO DE CELO

Por otra parte, el "exceso de celo" del General De Lorenzo, que actuaba de acuerdo con el servicio secreto de información militar "SIFAR", también puede ser y será motivo de grandes discusiones...

rar planes propios en materia de orden público y de seguridad nacional". Esta prerrogativa se desprende automáticamente de sus ordenanzas y de su específica función.

El punto clave de todo este asunto, que planteará nuevos quebraderos de cabeza a la demografía italiana, es como suaya el informe que acaba de publicarse — el conflicto entre el poder militar y el poder civil, que por lo visto, pueden llegar a tener opiniones muy diferentes acerca de la necesidad de garantizar e imponer el orden público en Italia, y de los procedimientos con los cuales ha de conseguirse este objetivo. La comisión parlamentaria, por su parte, ha querido reafirmar del modo más solemne "el principio de la supremacía del poder civil sobre la autoridad militar y la política".

Aumentan los robos en los grandes almacenes belgas

Merconcias, por un valor de 30 millones de francos, fueron sustraídas el año pasado

BRUSELAS, 15. (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Los robos en los grandes almacenes aumentan impetuosamente. La proporción de jóvenes delincuentes es de tal calibre que se impone una acción educativa de una manera inmediata...

El diario señala que a pesar de los métodos ingeniosos que se están utilizando para prevenir y reprimir los robos estos continúan progresando de manera alarmante. Tanto en Bruselas como en las demás ciudades del país las estadísticas son elocuentes. Los datos a que se refiere "Le Soir" afectan sólo a un grupo de cuatro cadenas de almacenes...

Según estos datos solamente en Bruselas el año pasado se evaporaron mercancías por un valor de treinta millones de francos; según unas gráficas que se han establecido, donde se hace el balance de los robos mes por mes, al contrario de lo que ocurre en los Estados Unidos, el mes de diciembre no es el que registra mayor número de robos. El record se bate aquí en el mes de abril, que corresponde con el cambio de estación y también con la modernización del vestuario. Otras cifras altas se registran antes del comienzo del curso escolar.

La distribución de estos robos más o menos es así: un tercio corresponde a mermas en los productos, otro tercio de desapariciones se atribuye al mismo personal de los almacenes y el último tercio a la clientela.

Sobre el número total de delincuentes detenidos en 1969 el veintiséis por ciento eran jóvenes de menos de catorce años y un treinta por ciento estaban todavía en la adolescencia. A la salida de las clases los grandes almacenes son objeto de verdaderas invasiones de jóvenes delincuentes...

Las autoridades se alarman justamente ante estos hechos cuya motivación o excusa no es la necesidad, sino el ambiente de una sociedad industrial donde las bases morales y educativas se tambalean en algunas ocasiones.

«Dado que oímos toda clase de declaraciones sobre la normalización de relaciones entre la Iglesia y el Estado, tratamos de tomar estas declaraciones seriamente», declaró el Cardenal, en la iglesia de Santa Ana, de Varsovia, ante una congregación de abogados y miembros de otras profesiones.

La Iglesia polaca debería recuperar su prensa independiente, dice el Cardenal Wyszynski

VARSOVIA, 15. (Efe Upd). — El Cardenal Stefan Wyszynski, Príncipe de Polonia, ha dicho hoy que la Iglesia debería recuperar su prensa independiente, sus instituciones culturales, sus asociaciones culturales, si las autoridades estatales desearan verdaderamente mejorar las relaciones con ella.

«Dado que oímos toda clase de declaraciones sobre la normalización de relaciones entre la Iglesia y el Estado, tratamos de tomar estas declaraciones seriamente», declaró el Cardenal, en la iglesia de Santa Ana, de Varsovia, ante una congregación de abogados y miembros de otras profesiones.

El Rey abandona el hospital



LONDRES. — El Rey Hussein de Jordania fotografiado a la salida del hospital donde se sometió a un tratamiento médico que no ha sido revelado y a un reconocimiento médico general. Acompañan al monarca su guardia personal. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Los contactos interalemanes prosperan cada vez menos

La reunión Bahr-Kohl no ha supuesto ningún paso positivo

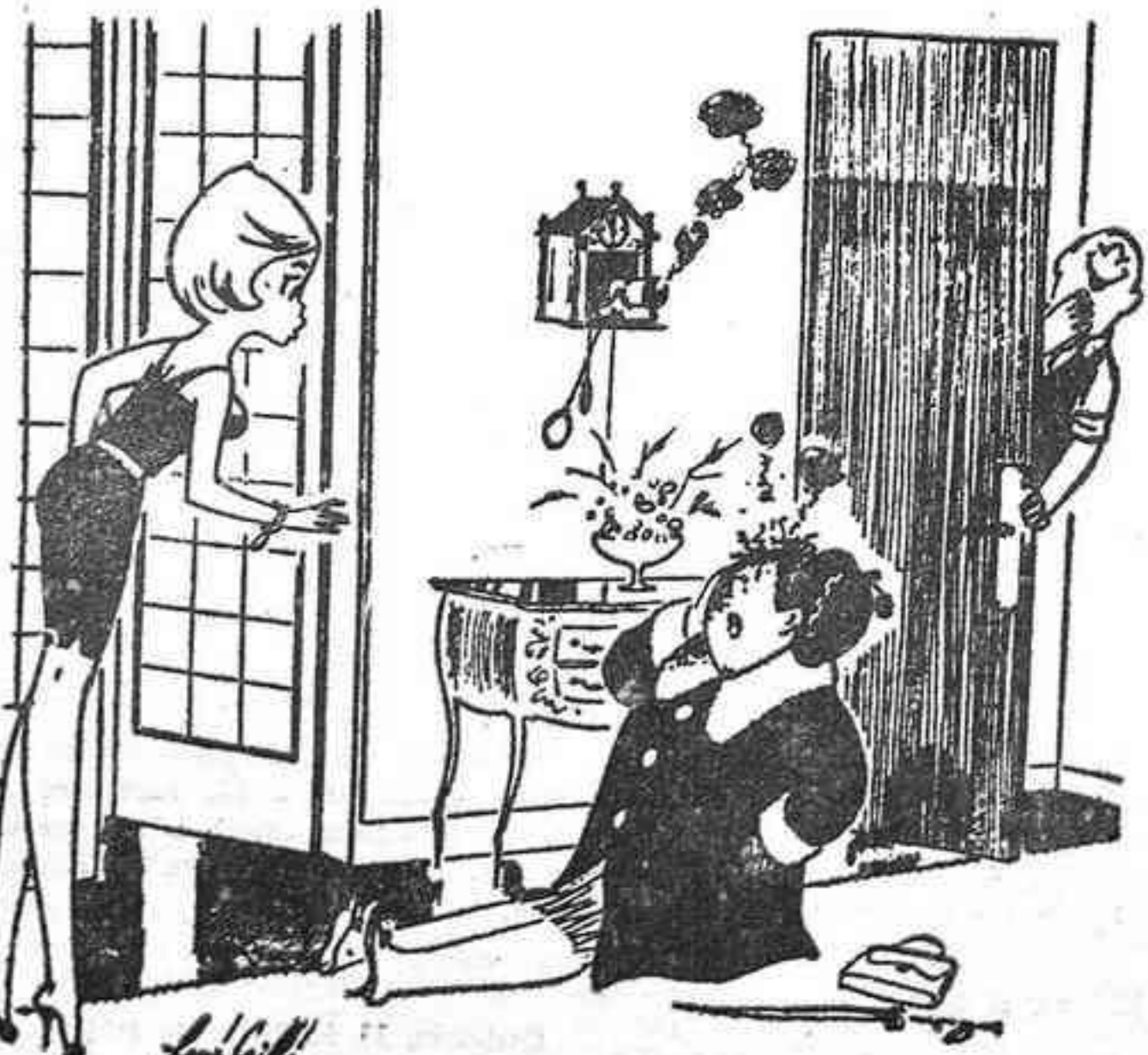
BONN, 15. (Del correspondiente de Pyresa, Alberto Crespo). — Uno tiene la impresión de que los contactos interalemanes van, con el tiempo, del mal en peor. De un simple y amable diálogo de sordos han pasado a ser un diálogo de sordos enfadados. De las dos entrevistas a nivel de secretarías de Estado — la del veintitrés de diciembre en el gobierno — las de Erturi y

Kassel entre el Canciller Brandt y el Presidente del Consejo de Ministros de la Alemania Oriental, Willy Stoph — la primera abrió más esperanzas que la segunda, que, de hecho, casi las cerró todas. De las dos entrevistas interalemanas a nivel de secretarías de Estado — la del veintitrés de diciembre en el Berlín Oriental y la de hoy en

Bonn entre los señores Bahr y Kohl — ninguna ha dado algo de sí. Específicamente, la del viernes en Bonn, finalizada al poco de empezar y seguida de un comunicado lacónico como el sólo, que se limita a indicar que los dos secretarías de Estado volverán a reunirse en Berlín el veintitrés de enero. Si el tiempo que han estado juntos Bahr y Kohl se quita el del almuerzo en común y el empleado en los obligados saludos de llegada y despedida, creo que les ha quedado el justo para redactar el brevísimo y seco comunicado y el de aplazar los desacuerdos a finales de mes. Se han agraviado de tal modo en los dos últimos meses las relaciones Bonn-Pankow que cualquier intento de diálogo en ese clima despreciable parece condenado al fracaso aún antes de comenzar.

Cabe imaginar que el del viernes se ajusta a lo anterior, no sólo por su desusada brevedad sino por el silencio de sus protagonistas. Amparándose en el carácter estrictamente confidencial de las cuestiones tratadas en la entrevista — en algo hay que ampararse cuando no se tiene nada que decir — los secretarías de Estado Erich Bahr y Michael Kohl han rehuido todo comentario ante los periodistas. Se ve que las relaciones interalemanas, caracterizadas por la acritud, no pueden ir a más. Al menos, hoy por hoy, este es el muro contra el que se da de bruces, sin poder abrir una brecha en él, la «Ostpolitik» planeada con tanto cuidado y desarrollada con tanta generosidad por el Canciller Willy Brandt.

HUMOR



—Ya son las seis, mamá. Roberto ha reemplazado el cuco para que oyéramos mejor la hora!

Atentados y actos de terrorismo en SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO, 15. (Efe). — Dos individuos mataron a balazos a un policía de tráfico en pleno centro de Santo Domingo. Mientras uno de ellos gritaba ¡mátalo, mátalo!, sujetando por los brazos al policía, el otro le disparaba en la cara, huyendo después de robarle el revólver.

Otro policía fue abatido a balazos en acto de terrorismo. Por su parte, la policía en la madrugada, dio muerte a cuatro elementos alegando habían sido descubiertos mientras robaban dos de ellos, ambos con antecedentes penales.

ACUSACION OFICIAL

SANTIAGO (Chile), 15. (Efe-Reuters). — El ex-jefe de la marina chilena, Almirante Hugo Tirado Barros, fue acusado ayer de complicidad en una aparente conjura que permitió el asesinato del General del ejército René Schneider.

OFRECEN UNA RECOMPENSA

MONTEVIDEO, 15. (Efe). — La colonia británica en Montevideo ofreció ayer a la población una recompensa de 32.000 dólares para quien facilite información que permita conocer a la policía el lugar donde se mantiene cautivo el embajador inglés en Montevideo, Geoffrey Jackson.

Inauguración...

Viene de la 1ª

utilizarse el 50 por 100 de esta electricidad, y llevará una década completar la tarea de suministrar a las 4.066 localidades egipcias dicha fuerza motriz. Y se espera utilizar parte de la energía suplementaria en la construcción de grandes plantas de fabricación de aluminio y acero con ayuda rusa.

Los dos Presidentes, el egipcio y el soviético, descubrieron una placa de granito que marca la apertura de la presa. Entre los que asistieron a la ceremonia se encontraban los Vicepresidentes egipcio, Hussein El Shafel y Al Sabry, miembros del Comité Ejecutivo de la Unión Socialista Árabe, Subsecretarios, Ministros y altos funcionarios.

La alta presa de 111 metros de altura necesitó una fuerza laboral de 37.000 egipcios y rusos durante 10 años para su construcción y su potencial de irrigación ya ha dado a Egipto una superabundancia de electricidad y dos o tres cosechas al año. El Presidente Nasser se dirigió a la Unión Soviética para la obtención de créditos y técnicos después de que los Estados Unidos, Gran Bretaña y el Banco Mundial rechazaran el otorgamiento de la ayuda en 1955. Esta negativa originó la nacionalización del Canal de Suez, seguida por la invasión anglo-francesa-israelí. La alta presa de Assuan puede desarrollar, a través de sus turbinas, dos millones de kilovatios de electricidad, pero sólo podrá

La Unión Soviética también suministrará la misma ayuda para la construcción de un sistema de presa entre Assuan y El Cairo con objeto de reducir la velocidad del curso del Nilo. Y la alta presa también va a eliminar los desastrosos efectos de la crecida del río.

En el acto inaugural se realizaron brindis por la cooperación egipcio-soviética.

DISCURSO DE PODGORYN

EL CAIRO, 15. (Efe-Reuters). — El Presidente soviético Nikolai Podgorny ha dicho hoy en el discurso que ha pronunciado con ocasión de inaugurar la presa de Assuan, que su país apoyará y consolidará la justa lucha de los árabes contra el imperialismo e Israel.

En el discurso, que ha sido transmitido en directo por radio El Cairo, el dirigente soviético ha prometido el apoyo pleno de su país a los árabes en su lucha para la eliminación de todos los vestigios de la agresión israelí y ha pedido la retirada de las tropas israelíes de todos los territorios árabes ocupados.